



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

20V Li-ION
FASTPOWER



FZR 70465-0

| | |
|------------------|-------|
| English | 3-20 |
| Čeština..... | 21-38 |
| Slovenčina | 39-56 |
| Magyarul | 57-74 |
| Polski | 75-91 |

Cordless Lawn mower 460mm

INSTRUCTIONS FOR USE

Thank you for purchasing this cordless lawn mower.

Before you start using it, please read this user manual carefully and save it for future use.

TABLE OF CONTENTS

| | |
|-------------------------------------|----|
| 1. GENERAL SAFETY REGULATIONS..... | 4 |
| 2. SYMBOLS | 5 |
| 3. DESCRIPTION..... | 6 |
| 4. ASSEMBLY | 7 |
| 5. OPERATION | 10 |
| 6. MAINTENANCE..... | 13 |
| 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS..... | 16 |
| 8. TROUBLESHOOTING..... | 17 |
| 9. DISPOSAL | 18 |
| 10. DECLARATION OF CONFORMITY | 19 |

1. GENERAL SAFETY REGULATIONS

IMPORTANT SAFETY NOTICE


- ✿ Unpack the product carefully and do not throw away any of the packaging until you have found all the parts of the product.
- ✿ Store the product in a dry place out of reach of children.
- ✿ Read all the warnings and instructions. Failure to comply with the warnings and instructions may lead to electric shock, fire and/or serious injuries.

PACKAGING

The product's packaging prevents damage during transport. This packaging is a resource and can be recycled.

USER MANUAL

Before starting to work with the machine, please read the following safety regulations and instructions for use. Get familiar with the controls and correct use of the equipment. Keep the user's manual in a safe place for easy future reference. Save the original packaging, including the internal packing material, guarantee card and proof of purchase receipt for at least the time of the guarantee. If you need to transport this power tool, pack it in the original cardboard box for maximum protection during shipping or transport (e.g. when moving or when you need to send this power tool to a service centre for repair).

 **Note:** If you hand over the appliance to somebody else, do so together with this user's manual. Make sure you use the appliance properly by following the instructions in the included User manual. The user's manual also contains operating, maintenance, and repair instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for accidents or damages arising from failure to comply with these instructions.

2. SYMBOLS



Risk of injury due to cutting mechanism!
Never reach into the cutting mechanism.



Use eye protection.



Observe the safety instructions before using the product for the first time.



Use ear protection.



Keep other persons in distance!
WARNING! When operating the device, take care that no other persons are nearby (safe distance: 5m). This is particularly valid for children and animals.



Be careful of the sharp blade edges.



Danger of injury!
Beware of hurled-away objects.
Keep bystanders away.



Be careful of the sharp blade edges. The blades continue to rotate even after the motor is turned off.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Protect the tool from the damp and never expose it to rain!

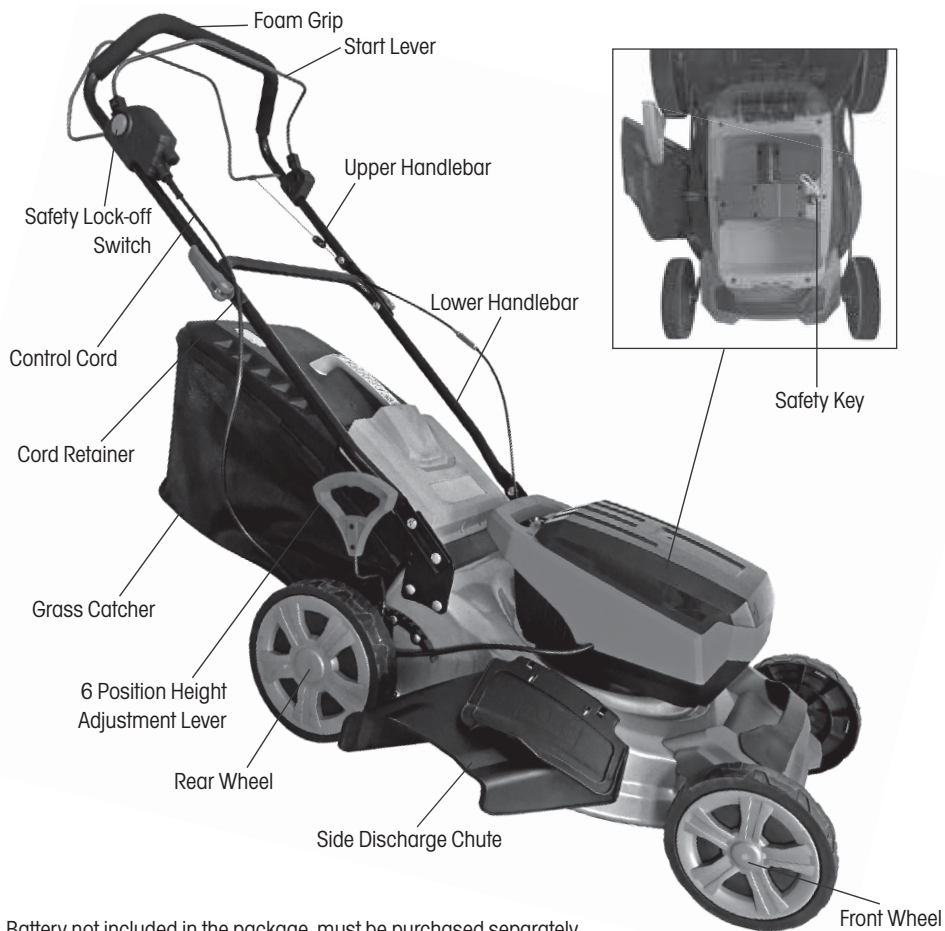


Guaranteed sound power level Lwa 96 dB (A)

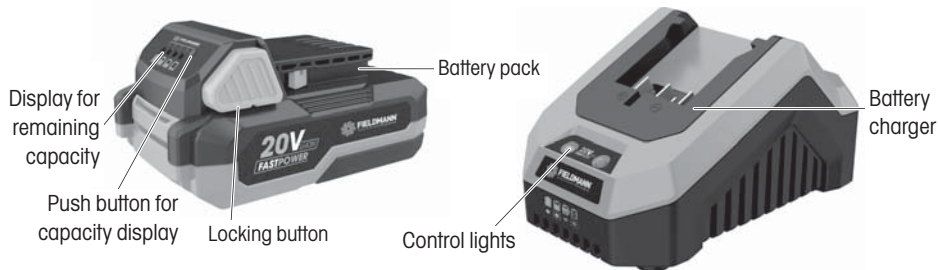


Before doing any maintenance and repair work disconnect the circuit breaker from the lawn mower.

3. DESCRIPTION



- Battery not included in the package, must be purchased separately
- Battery charger not included in the package, must be purchased separately



4. ASSEMBLY

UNPACKING

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage.
If you find that parts are missing or show damage do not use the lawn mower but contact Customer Service. Using an incomplete or damaged lawn mower represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

⚠ WARNING! The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts!

Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product!

⚡ Do not connect the product to battery power before it is completely assembled!

📖 Note: Take care of small parts that are removed during assembly or when making adjustments. Keep them secure to avoid loss.

LOWER HANDLE BAR

1. Align the mounting hole of the lower handle bar with the bolt of handle support (Fig. 1).
2. Attach the washer to the bolt and secure the lower handle bar by turning the lever (1) up for tightening.
3. Make sure that the control cord runs up the upper side of the lower handlebar (right).

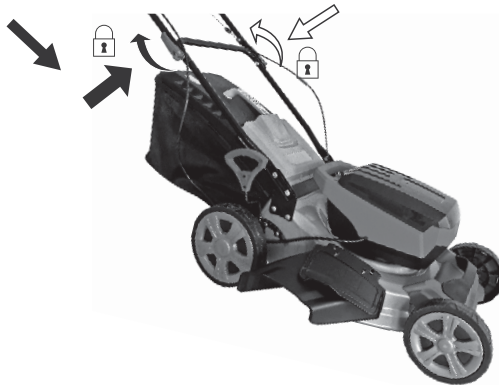


FIG. 1

UPPER HANDLE BAR

1. Align the upper handlebar to the lower handlebar and ensure the foam handle is pointed up when viewed from behind.
2. Pass the bolts through the mounting holes of handles (Fig. 2).
3. Attach the washer to the bolt and secure the upper handlebar by turning the lever up for tightening (Fig. 2).
4. Secure the control cord with two wire clips (Fig. 3).

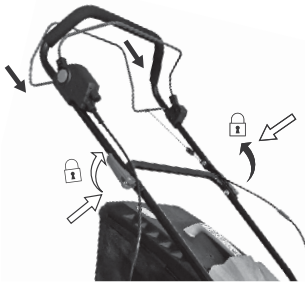


FIG. 2



FIG. 3

GRASS CATCHER/MULCHING OPTION/SIDE CHUTE

1. Align and insert the carry handle into the slots of top frame of grass catcher until both ends „click“ into place (Fig. 4).
2. The grass catcher is ready for use.
3. If you choose the mulcher function, then ensure the plate is inserted over the grass chute, do not install the grass catcher. Remove plate to use the grass catcher.

⚠ WARNING! Do not attempt to use the product without either the grass catcher attached or the mulching plate installed - danger of flying objects!! The motor must be switched off and the blade must have stopped rotating before you remove the grass catcher, or the mulching plate installed. The grass catcher must be fully assembled with the top part, bottom part, and collection tongue all in position before first use.

4. Open the deflector guard, hold it in position; Insert the grass catcher (Fig.5).
5. Align and hook the grass catcher into the attachment slots of rear discharge chute.

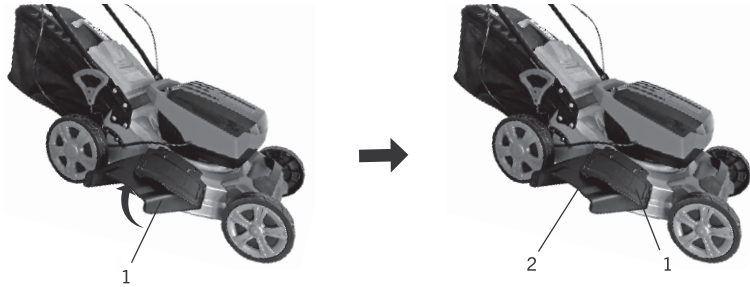


FIG. 4



FIG. 5

5. To use the side chute option, remove the grass catcher (bag) and insert the mulching plate.
- Lift the side chute discharge cover (1) with one hand and hook in the side discharge chute (2) with the other hand (Fig. 5b).
 - Release the side discharge cover to secure the chute in position.

**FIG. 5b**

5. OPERATION

INSTALLING THE BATTERY PACKS

1. Open the battery compartment cover.
2. Unplug the safety key (1) (Fig. 8).
3. Remove the discharged battery packs by pressing downward on the battery release button and sliding the battery pack backward until it is removed from the battery compartment (Fig. 8).
4. Slide the fully charged battery packs onto the matching taps in the battery compartment where the discharged battery packs have been removed.
5. Reinstall the safety key.
6. Close the battery compartment cover.

⚠ WARNING! Make sure the grooves in the sides of the battery slide over the matching tabs of the battery compartment. The battery release button will “click” into place when the battery is fully installed.

⚠ WARNING! Do not immerse the battery pack in water. Sudden cooling could cause a hot battery to explode or leak.

📖 Note: Mower will only operate when both batteries are charged and installed.

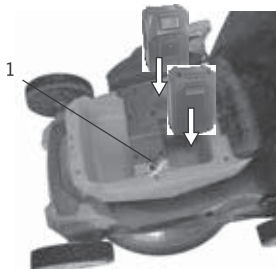


FIG. 8

CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

⚠ WARNING! Switch the product off and wait until the blade has come to a complete stop before adjusting the cutting height!



Remove the safety key before adjusting the cutting height!

Adjust the cutting height according to the needs of your lawn. The cutting height depends on the kind of lawn and its actual height. When mowing high grass, start with the maximum cutting height and make a second cut with a lower cutting height.

1. Press the lever towards the rear wheel (Fig. 9).
2. Move forward or backward to adjust the cutting height.
3. Release the lever and ensure it is engaged in the slot properly.

⚠ WARNING! Ensure that the lever engages in the slot after each adjustment.

📖 Note: There are 6 cutting height levels available. The adjustable heights are 1" (25 mm) to 3" (75 mm).



FIG. 9



FIG. 10

GRASS CATCHER

⚠ WARNING! Do not attempt to use the product without the grass catcher attached when collecting grass - danger of flying objects!

🔌 Switch the motor off and wait that the blade had come to a complete stop before removing the grass catcher!

Attach the grass catcher. Always carry the grass catcher by its carry handle.

EMPTYING THE GRASS CATCHER

Empty the grass catcher frequently during use. Do not wait until it is completely full. We recommend emptying it when it is half full.

📖 Note: A full grass catcher will reduce the performance of this product.

1. Release the start lever ensuring that the motor has stopped, and the blade has stopped rotating.
2. Lift the deflector guard and lift the grass catcher off the hooks.
3. Remove the grass clippings from the rear discharge chute into the grass catcher. Use a proper tool such as a brush.
4. Remove the grass catcher by its carry handle.
5. Empty the grass clippings onto a compost heap.
6. Re-fit the grass catcher to the product.

⚠ WARNING! Never use your hands or feet to remove grass clippings from the rear discharge chute!

GENERAL OPERATION

1. Check the product, its battery pack and charger as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.
2. Double check that accessories and blade are properly fixed.

3. Check the battery status. Recharge if necessary.
4. Always push the product by its handle. Keep the handle dry and free from lubricant to ensure safe support.
5. Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before leaving it unattended.
6. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

STARTING/STOPPING

1. Insert batteries. NOTE lawnmower will NOT operate unless both batteries are installed.
2. Plug the safety key into the slot fully.
3. Stand behind the starting lever.
4. While holding the safety lock-off switch pressed, pull the start lever towards the handle.
5. After the mower starts, release the safety lock-off switch.
6. Release the start lever to stop the mower.

MOWING

1. Make sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other objects that could damage the product or its product.
2. Do not cut wet grass because it tends to stick to the underbody of the mower, preventing the proper discharge of grass clippings, and it could also cause you to slip and fall.
3. Never cut off more than one-third of the total length of the grass for a healthy lawn. In the autumn, lawns should only be cut if there is growth.
4. Slowly push the mower forward.
5. Mow in slight overlapping rows. The most effective pattern for mowing lawns is straight lines along one of the sides. This will keep the rows even and ensures that all the lawn is cut without missing any spots.
6. Circle around flower beds. When reaching a flower bed in the middle of the lawn, cut a row or two around the circumference of the bed.
7. Pay special attention when changing direction.
8. Empty the grass catcher regularly.



⚠ WARNING! If the mower strikes a foreign object stop immediately!



Let the mower cool down and thoroughly inspect the product for damage! Have any damage repaired before restarting!

AFTER USE

1. Switch the mower off, disconnect the safety key, remove the battery packs and let them cool down.
2. Check, clean and store as described below.

6. MAINTENANCE

⚠ ATTENTION! Always switch off the mower and remove the battery before removing the grass catcher.

📖 Note: We recommend regularly carrying out the maintenance below, this will increase the lifetime and reliability of the machine.

- ✿ Regularly visually inspect the machine for defects such as a loose blade, blade installed upside down, blade damage or damaged or excessively worn parts.
- ✿ Also regularly check that the protective covers and protective elements are not damaged and are properly placed.
- ✿ Before using the machine, carry out all necessary repairs and maintenance.
- ✿ If, despite regular maintenance, the machine does not work, please contact our customer service, the repair should be carried out by our contractual partner in one of the specialised Fieldmann workshops.

REPLACING THE BLADE

- ✿ For this task, we recommend that you contact an authorised service centre.
- ✿ Always use original spare parts.

⚠ Important! Always disconnect the mower from the battery and check that the engine is switched off before inspecting the blades.

⚠ ATTENTION: Remember that the blade still rotates several seconds after the motor is turned off. Never attempt to stop the blade. In regular intervals, check that the blade is securely fastened, in good condition and sharp. If necessary, sharpen or replace it.

In the event that the blade hits an object while mowing, turn the lawnmower off and wait until the blade comes to a stop. Then check the condition of the blade and its fastening bolts.

If these are damaged or if they have been lost then they must be replaced without delay.

⚠ Important! Use protective gloves when working.

Loosen the bolt holding the blade (using the appropriate wrench) by turning anticlockwise, remove the blade and replace it with a new one. Check that the new blade is installed in the correct direction. Tighten the screw by turning clockwise.

BATTERY CARE

Storage after the season

For optimal performance, we recommend that you charge the battery every two months while not in use.

⚠ ATTENTION: Fully charge the battery before storing.

⚠ ATTENTION: Do not store the battery in places where the temperature drops below 10° C


⚠ WARNING! Always switch the mower off, remove the battery packs and the safety key and let the mower cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

1. Remove debris after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the mower.
3. Inspect the mower before each use for worn and damaged parts.
Do not operate if you find broken and worn parts.

⚠ WARNING! Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

GENERAL CLEANING

1. Clean the mower with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. Remove stubborn dust with compressed air (43 PSI).

 **Note:** Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

3. Check for any damage and wear. Repair damages in accordance with this instruction manual or take it to an authorised service centre before using the product again.

⚠ WARNING! Wear safety gloves when working on the blade and close to it! Use proper tools to remove debris, e.g., a wooden stick! Never use your bare hands!

Always use original spare parts for replacement. Do not attach any other type of blade! The replacement of the blade should be done by a qualified specialist!

1. Keep the underbody and blade clean and free of debris. Remove clippings from the rear discharge chute.
2. Check all fasteners, such as nuts and bolts, periodically for tightness before operation. After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the blade will become worn and lose some of the original shape. The cutting efficiency will be reduced, and the blade should be replaced.
3. Keep the blade sharp to ensure a good cutting performance. Replace a worn or damaged blade with a new one of the same type or have it sharpened by a qualified specialist.
4. Loosen the hex bolt counter-clockwise using the supplied hex wrench and remove it together with the washer and the blade (Fig. 12).
5. Replace the blade with a new one of the same type. Check the status of the flange onto the blade holder, then attach the blade properly, and fix it with the washer and the hex bolt. Tighten the hex bolt clockwise and torque to 33-44 ft/lbs. to ensure safe operation of your product.

⚠ DANGER! If the blade is not torqued properly, it could become loose and be thrown from the product and seriously hurt or kill the operator or bystanders.

 **Note:** Replace this blade after 50 hours of mowing or 2 years whichever is sooner regardless of condition. If the blade is cracked or damaged, you must immediately replace it with a new one.

6. Lubricate the blade after each use to prolong the life span of blade and product. Apply light machine oil along the edge of the blade.

**FIG. 12****GRASS CATCHER**

1. Inspect the grass catcher before each use. Do not use it if damaged.
2. Clean the grass catcher after operation using water and mild soap.
3. Let the grass catcher dry thoroughly before storing to avoid mildew.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

PRODUCT SPECIFICATIONS

| 40V BRUSHLESS LAWN MOWER | |
|---------------------------------|-----------------------|
| Voltage | 40V (2 × 20V) No Load |
| No load | 3000 RPM |
| Cutting width | 46 cm |
| Cutting height | 25 - 75 mm |
| Grass Collection Capacity | 55 L |
| Weight | 25 kg |

ACCESSORIES

| Item number | Accessory |
|--------------------|-------------------|
| FDUZ 79100 | Fast charger |
| FDUZ 79110 | Fast dual charger |
| FDUZ 79020 | Battery pack 2 Ah |
| FDUZ 79040 | Battery pack 4 Ah |

SCOPE OF DELIVERY

- Operating manual
- Lawn-mower
- Handle
- Collection box
- Battery (not included in the package, must be purchased separately)
- Battery charger (not included in the package, must be purchased separately)
- Circuit breaker
- Bag containing small parts

8. TROUBLESHOOTING

⚠ DANGER! Risk of injury! Unprofessional repairs may mean that your unit will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

| Error/Fault | Cause | Remedy |
|---------------------------------|--|--|
| Device does not work. | Battery pack discharged? | Charging the battery pack |
| | Battery pack defective? | Contact your local vendor. |
| Unit does not switch on. | Did you wait for the delay? | Wait for the switch on delay of 2 seconds. |
| The mower cuts grass unequally. | The lawn is ragged or bumpy. The mowing height is not set properly. | Check the mowing area. Move the float to a higher position. |
| Strange noise. | Screws/parts come loose? | Tighten screws. |
| | Foreign objects in the blades? | Remove foreign objects. |
| | Blade damaged? | Have blade sharpened, or replace. |
| Cut result is not sufficient. | Blade is blunt? | Have blade sharpened, or replace. |

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

9. DISPOSAL



The machine, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, power tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information. Disposal in other countries outside the European Union. Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

User manual in the original language.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Battery Lawn Mower / **FIELDMANN**

Type / model: **FZR 70465-0** as factory model GY2255
 DC 40,0V (battery powered); width 460 mm; Class III; IPX1
 $L_{pA} = 73,2$ dB(A), $L_{WA} = 96$ dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

| | |
|--------------------------|---------------------------|
| Directive MD 2006/42/EC | Directive EMC 2014/30/EU |
| Directive NEE 2000/14/EC | Directive RoHS 2011/65/EU |

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 62841-4-3:2021+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |



Place of issuance: Prague
Date of issuance: 1. 4. 2023

Name: Petr Uher - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 2477749, DIČ: CZ2477749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Akumulátorová sekačka na trávu 460 mm



POKYNY PRO POUŽITÍ

Děkujeme vám za zakoupení této akumulátorové sekačky na trávu.

Než ji začnete používat, pečlivě si přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro pozdější použití.

OBSAH

| | |
|---------------------------------------|----|
| 1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY | 22 |
| 2. SYMBOLY | 23 |
| 3. POPIS | 24 |
| 4. SESTAVENÍ | 25 |
| 5. OVLÁDÁNÍ | 28 |
| 6. ÚDRŽBA | 31 |
| 7. TECHNICKÉ ÚDAJE | 34 |
| 8. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ | 35 |
| 9. LIKVIDACE | 36 |
| 10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | 37 |

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ


- ✿ Opatrně produkt vybalte a nevyhazujte žádnou část obalu, dokud nenajdete všechny díly produktu.
- ✿ Uložte tento produkt na suchém místě mimo dosah dětí.
- ✿ Přečtěte si všechna varování a pokyny. Nedodržování těchto varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění.

BALENÍ

Tento produkt je dodáván v obalu zabraňujícím jeho poškození během přepravy. Tento obal představuje druhotnou surovinu, kterou je možno recyklovat.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Před zahájením práce s tímto zařízením si prosím přečtěte následující bezpečnostní předpisy a pokyny pro používání. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky a správným používáním tohoto zařízení. Uložte tuto uživatelskou příručku na bezpečné místo pro snadné pozdější použití. Alespoň po dobu platnosti záruky uschovejte originální obal včetně vnitřního obalového materiálu, záručního listu a dokladu o zakoupení. Pokud potřebujete toto elektrické nářadí přepravit na jiné místo, zabalte jej do originální lepenkové krabice, aby byla zajištěna jeho maximální ochrana během manipulace a přepravy (například při stěhování nebo při odesílání tohoto elektrického nářadí do servisního střediska za účelem opravy).

 **Poznámka:** Budete-li zařízení předávat jiné osobě, přiložte k němu tuto uživatelskou příručku. Zajistěte, aby bylo vaše zařízení používáno správně, podle pokynů v dodávané uživatelské příručce. Kromě návodu k obsluze obsahuje uživatelská příručka také pokyny k provádění údržby a oprav.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody způsobené nedodržením těchto pokynů.

2. SYMBOLY



**Riziko zranění způsobeného sekacím ústrojím!
Nikdy nesahejte do sekacího ústrojí.**



Používejte ochranu zraku.



Před prvním použitím tohoto produktu si prosím přečtete bezpečnostní pokyny.



Používejte ochranu sluchu.



**Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti!
VAROVÁNÍ! Při práci s tímto zařízením dávejte pozor,
aby se v jeho blízkosti nenacházely žádné jiné osoby
(bezpečná vzdálenost: 5 m).
To platí zejména pro děti a zvířata.**



Dávejte pozor na ostré hrany sekacího nože.



**Nebezpečí zranění!
Dávejte pozor na odmrštěné předměty.
Zabraňte přístupu nepovolaných osob.**



**Dávejte pozor na ostré hrany sekacího nože. Nože se
budou ještě chvíli otáčet i po vypnutí motoru.**



**Před použitím tohoto nářadí si pozorně přečtete návod
k použití.**



**Chraňte toto nářadí před vlhkostí a nikdy jej nenechávejte
na dešti!**



Zaručená úroveň akustického výkonu Lwa 96 dB (A)



**Před prováděním jakékoli údržby a oprav odpojte
od sekačky jistič.**

3. POPIS



- Baterie není součástí příslušenství, musíte ji zakoupit samostatně
- Nabíječka baterií není součástí příslušenství, musíte ji zakoupit samostatně



4. SESTAVENÍ

VYBALENÍ

1. Vybalte všechny díly a položte je na rovný stabilní povrch.
2. Odstraňte všechny obalové materiály a přepravní prvky (pokud existují).
3. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny díly a že tyto díly nejsou poškozené.
Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, tuto sekačku na trávu nepoužívejte a kontaktujte zákaznický servis. Používání nekompletní nebo poškozené sekačky na trávu je nebezpečné a hrozí také poškození majetku.
4. Zajistěte, abyste měli k dispozici všechno příslušenství a nástroje potřebné pro sestavení a používání. Patří sem rovněž vhodné osobní ochranné pomůcky.

⚠ VAROVÁNÍ! Tento produkt musí být před použitím plně sestaven! Nepoužívejte částečně sestavený produkt nebo produkt s poškozenými díly!

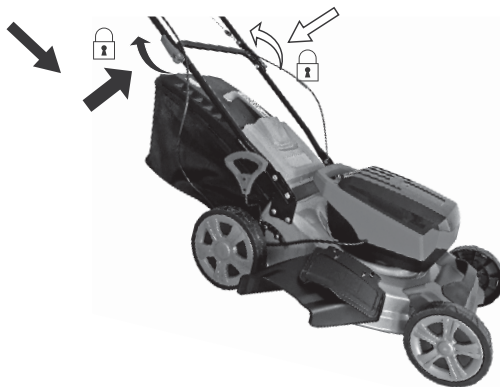
Dodržujte krok za krokem montážní pokyny a používejte jako vizuálního průvodce dodávané obrázky, usnadňující sestavení produktu!

? Nepřipojujte tento produkt k akumulátoru před jeho kompletním sestavením!

📖 Poznámka: Dávejte pozor na malé díly odebrané během montáže nebo seřizování. Uložte je na bezpečné místo, aby se neztratily.

DOLNÍ TYČ RUKOJETI

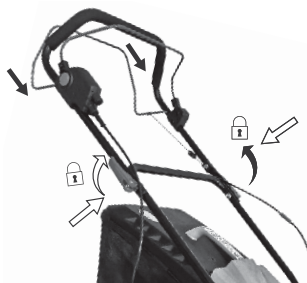
1. Vyrovnajte montážní otvor dolní tyče rukojeti se šroubem podpěry rukojeti (obr. 1).
2. Připevněte na šroub podložku a zajistěte dolní tyč rukojeti otočením páčky (1) nahoru pro dotažení.
3. Zajistěte, aby ovládací kabel vedl po horní straně dolní tyče rukojeti (pravá).



OBR. 1

HORNÍ TYČ RUKOJETI

1. Vyrovnajte horní tyč rukojeti s dolní tyčí rukojeti a zajistěte, aby byla při pohledu zezadu pěnová rukojeť obrácena nahoru.
2. Protáhněte šrouby montážními otvory rukojetí (obr. 2).
3. Připevněte podložku ke šroubu a zajistěte horní tyč rukojeti otočením páčky nahoru pro dotažení (obr. 2).
4. Zajistěte ovládací kabel dvěma kabelovými svorkami (obr. 3).



OBR. 2



OBR. 3

SBĚRNÝ KOŠ / MULČOVÁNÍ / BOČNÍ ŽLAB

1. Vyrovnajte přepravní rukojeť a vložte ji do štěrbin v horním rámu sběrného koše tak, aby oba konce „zacvakly“ na místo (obr. 4).
2. Sběrný koš je připraven k použití.
3. Pokud zvolíte funkci mulčovače, zajistěte, aby byla přes travní žlab vložena deska a neinstalujte sběrný koš. Pro použití sběrného koše odstraňte desku.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepokoušejte se tento produkt používat bez připevněného sběrného koše nebo bez nainstalované mulčovací desky – hrozí nebezpečí odmrštění předmětů! Před odstraněním sběrného koše nebo před instalací mulčovací desky musí být vypnutý motor a nůž se musí přestat otáčet. Před prvním použitím musí být sběrný koš plně sestaven s horní částí, dolní částí a sběrným jazykem na svých místech.

4. Otevřete kryt deflektoru a podržte jej v příslušné poloze; vložte sběrný koš (obr. 5).
5. Vyrovnajte sběrný koš a zahákněte jej do štěrbin pro doplňky v zadním žlabu výhozu.

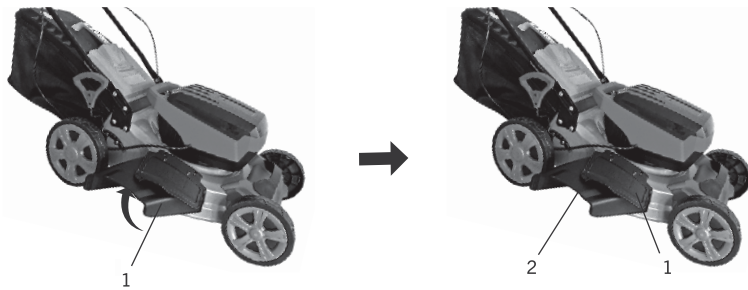


OBR. 4



OBR. 5

5. Chcete-li používat boční žlab, odstraňte sběrný koš (vak) a vložte mulčovací desku.
- a) Jednou rukou zvedněte kryt výhozu bočního žlabu (1) a druhou rukou zahákněte dovnitř žlab bočního výhozu (2) (obr. 5b).
- b) Uvolněte kryt bočního výhozu pro zajištění žlabu ve správné poloze.

**OBR. 5b**

5. OVLÁDÁNÍ

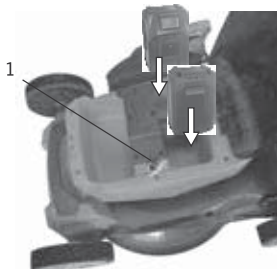
INSTALACE AKUMULÁTORŮ

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie.
2. Odpojte bezpečnostní klíč (1) (obr. 8).
3. Odstraňte vybité akumulátory stisknutím tlačítka pro uvolnění baterie směrem dolů a posunutím akumulátoru dozadu tak, aby jej bylo možno vyjmout z prostoru pro baterie (obr. 8).
4. Zasuňte plně nabitě akumulátory do příslušných otvorů v prostoru pro baterie, odkud byly vyjmuty vybité akumulátory.
5. Znovu vložte bezpečnostní klíč.
6. Uzavřete kryt prostoru pro baterie.

⚠ VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby byly drážky po stranách baterie zasunuty do příslušných otvorů v prostoru pro baterie. Po úplné instalaci baterie „zacvakne“ tlačítko pro uvolnění baterie na své místo.

⚠ VAROVÁNÍ! Neponořujte tento akumulátor do vody. Náhlé ochlazení by mohlo způsobit explozi horké baterie nebo úniku elektrolytu z této baterie.

📖 Poznámka: Sekačka bude fungovat pouze tehdy, když jsou nabitá a nainstalovány obě baterie.



OBR. 8

SEŘÍZENÍ VÝŠKY SEKÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ! Před seřizováním výšky sekání vypněte produkt a počkejte na úplné zastavení pohybu nože!



Před seřizováním výšky sekání vyjměte bezpečnostní klíč!

Nastavte výšku sekání podle vašich potřeb s ohledem na stav trávníku. Výška sekání závisí na druhu trávníku a jeho aktuální výšce. Při sekání vysoké trávy začněte maximální výškou sekání a pak trávu posekejte podruhé s nižší výškou sekání.

1. Zatláčte páčku směrem k zadnímu kolu (obr. 9).
2. Posunutím dopředu nebo dozadu nastavte výšku sekání.
3. Uvolněte páčku a ujistěte se, že je správně zasunutá do štěrbin.

⚠ VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby byla páčka po každém seřízení zasunuta do štěrbin.

📖 Poznámka: K dispozici je 6 úrovní výšky sekání. Nastavitelné výšky jsou 1" (25 mm) až 3" (75 mm).



OBR. 9



OBR. 10

SBĚRNÝ KOŠ

VAROVÁNÍ! Nepokoušejte se při sběru trávy tento produkt používat bez připevněného sběrného koše – hrozí nebezpečí odmrštění předmětů!

! Před vyjmutím sběrného koše vypněte motor a počkejte na úplné zastavení pohybu nože!

Připevněte sběrný koš. Sběrný koš vždy přenášejte za jeho přepravní rukojeť.

VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO KOŠE

Během používání sběrný koš často vyprázdňujte. Nečekejte na jeho kompletní zaplnění. Doporučujeme jej vyprázdnit už při polovičním zaplnění.

Poznámka: Plný sběrný koš snižuje výkon tohoto produktu.

1. Uvolněte startovací páčku a ujistěte se, že se motor zastavil a nůž se přestal otáčet.
2. Zvedněte kryt deflektoru a zvedněte sběrný koš z háčků.
3. Odstraňte odřezky trávy ze žlabu zadního výhozu do sběrného koše. Použijte vhodný nástroj, například kartáč.
4. Odstraňte sběrný koš pomocí jeho přepravní rukojeti.
5. Vyprázdněte odřezky trávy na kompostovací hromadu.
6. Sběrný koš znovu připevněte k produktu.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte pro odstraňování odřezků trávy ze žlabu zadního výhozu ruce nebo nohy!

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

1. Před každým použitím produktu zkontrolujte, zda nedošlo k poškození tohoto produktu, jeho akumulátoru, nabíječky nebo příslušenství. Nepoužívejte tento produkt, pokud je poškozen nebo vykazuje známky opotřebení.
2. Dvakrát zkontrolujte správné připevnění příslušenství a nože.
3. Zkontrolujte stav baterie. V případě potřeby ji dobijte.
4. Tento produkt vždy tlačte pomocí jeho rukojeti. Udržujte rukojeť v suchu a bez maziva, aby byla zajištěna bezpečná podpora.

5. Pokud jste během práce vyrušeni osobami, které vstoupily na pracoviště, produkt okamžitě vypněte. Před ponecháním produktu bez dozoru vždy produkt zcela zastavte.
6. Nenakládejte si příliš mnoho práce. Dělejte pravidelné přestávky, abyste se mohli koncentrovat na práci a měli nad produktem vždy plnou kontrolu.

SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ

1. Vložte baterie. POZNÁMKA: tato sekačka na trávu NEBUDE fungovat, pokud nejsou vloženy obě baterie.
2. Vložte bezpečnostní klíč zcela do štěrbin.
3. Postavte se za startovací páčku.
4. Zatímco držíte stisknutý spínač bezpečnostního odjištění, vytáhněte startovací páčku směrem k rukojeti.
5. Po nastartování sekačky spínač bezpečnostního odjištění uvolněte.
6. Pro zastavení sekačky uvolněte startovací páčku.

SEKÁNÍ

1. Ujistěte se, že na trávníku nejsou kameny, větve, dráty nebo jiné předměty, které by mohly poškodit tento produkt.
2. Nesekejte mokrou trávu, protože má tendenci lepit se k dolní části sekačky, což zabraňuje správnému vyhozování odřezků trávy; kromě toho byste také mohli uklouznout a spadnout.
3. Aby byl trávník zdravý, nikdy nesekejte více než jednu třetinu celkové délky trávy. Na podzim byste měli trávník sekat pouze v případě, že roste.
4. Pomalu tlačte sekačku dopředu.
5. Sekejte v mírně se překrývajících řádcích. Nejúčinnějším vzorem pro sekání trávníku jsou přímé čáry podél jedné ze stran.
Tím dosáhnete rovných řádků a zajistíte, že nedojde k vynechání žádných míst trávníku.
6. Kolem květinových záhonů jezděte v kruzích. Když se přiblížíte ke květinovému záhonu uprostřed trávníku, vysekejte kolem obvodu záhonu jeden nebo dva řádky.
7. Věnujte speciální pozornost změně směru.
8. Sběrný koš pravidelně vyprazdňujte.



VAROVÁNÍ! Pokud tato sekačka narazí do cizího předmětu, okamžitě ji zastavte!



Nechte sekačku vychladnout a důkladně zkontrolujte, zda nedošlo k jejímu poškození! Před opětovným spuštěním nechte jakékoli poškození opravit!

PO UKONČENÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Vypněte sekačku, odpojte bezpečnostní klíč, vyjměte akumulátory a nechte sekačku vychladnout.
2. Provedte kontrolu, očištění a uložení níže uvedeným způsobem.

6. ÚDRŽBA

⚠ POZOR! Před sejmutím sběrného koše vždy vypněte sekačku a vyjměte ze sekačky baterii.

📖 Poznámka: Doporučujeme vám pravidelně provádět níže uvedenou údržbu, aby byla prodloužena provozní životnost a spolehlivost tohoto zařízení.

- ✿ Provádějte pravidelnou vizuální kontrolu, zda na tomto zařízení nejsou vady, jako například uvolněný nůž, nůž nainstalovaný obráceně, poškozený nůž či poškozené nebo nadměrně opotřebené díly.
- ✿ Také pravidelně kontrolujte, zda nejsou ochranné kryty a ochranné prvky poškozeny a zda jsou správně umístěny.
- ✿ Před použitím tohoto zařízení proveďte všechny nezbytné opravy a údržbu.
- ✿ Pokud toto zařízení i přes pravidelnou údržbu nefunguje, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Opravu musí provádět náš smluvní partner v některém ze specializovaných servisů Fieldmann.

VÝMĚNA NOŽE

- ✿ U tohoto úkonu vám doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis.
- ✿ Vždy používejte originální náhradní díly.

⚠ Důležité! Před prováděním kontroly nožů vždy vyjměte ze sekačky baterii a zkontrolujte, zda je vypnutý motor.

⚠ POZOR: Nezapomeňte, že se nůž sekačky otáčí ještě několik sekund po vypnutí motoru. Nikdy se nepokoušejte nůž zastavit. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda je nůž bezpečně upevněn, v dobrém stavu a ostrý. Je-li to nutné, proveďte jeho nabroušení nebo výměnu.

V případě, kdy nůž při sekání narazí do cizího předmětu, zastavte sekačku a počkejte, než se nůž zcela zastaví. Potom zkontrolujte stav nože a jeho upevňovacích šroubů. Jsou-li nože poškozeny nebo došlo-li ke ztrátě šroubů, musí být okamžitě vyměněny.

⚠ Důležité! Při práci používejte ochranné rukavice.

Povolte šroub upevňující nůž (pomocí vhodného klíče) otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček, sejměte nůž a nahraďte jej novým nožem. Zkontrolujte, zda je nový nůž namontovaný se správnou orientací. Utáhněte šroub otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.

PÉČE O BATERIE

Skladování po ukončení sezóny

Z důvodu zajištění optimálního výkonu vám doporučujeme nabíjet baterii každé dva měsíce, není-li používána.

⚠ POZOR: Před uložením baterii zcela nabijte.

⚠ POZOR: Neskladujte baterie v místech, kde teplota klesá pod 10 °C


⚠ VAROVÁNÍ! Před kontrolou, údržbou a čištěním vždy sekačku vypněte, vyjměte akumulátory bezpečnostní klíč, a nechte sekačku vychladnout!

- Po každém použití a před uskladněním odstraňte úlomky.
- Pravidelné a správné čištění přispívá k bezpečnému provozu a prodlužuje životnost sekačky.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nemá sekačka opotřebené nebo poškozené díly. V případě rozbitých nebo opotřebených dílů produkt nepoužívejte.

⚠ VAROVÁNÍ! Opravy a údržbu provádějte pouze podle těchto pokynů! Veškeré další práce musí být prováděny kvalifikovanými odborníky!

OBECNÉ POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ

- Čistěte sekačku suchým hadříkem. Špatně dosažitelná místa očistěte pomocí kartáče.
- Odolný prach odstraňte stlačeným vzduchem (43 PSI).

 **Poznámka:** Opravy a údržbu provádějte pouze podle těchto pokynů! Veškeré další práce musí být prováděny kvalifikovanými odborníky!


- Zkontrolujte jakékoli poškození a opotřebení. Opravte poškození podle návodu k obsluze nebo odнесите produkt před jeho opětovným použitím do autorizovaného servisního střediska.

⚠ VAROVÁNÍ! Při práci s nožem nebo v jeho blízkosti noste ochranné rukavice! Pomocí vhodných nástrojů odstraňte úlomky, jako například dřevěné klacíky! Nikdy nepracujte holýma rukama!

Pro výměnu vždy používejte originální náhradní díly. Nepřipevňujte žádný jiný typ nože! Výměnu nože by měl provádět kvalifikovaný odborník!

- Udržujte dolní část a nůž v čistotě a zbavené úlomků. Odstraňte odřezky ze žlabu zadního výhozu.
- Před použitím pravidelně kontrolujte dotažení všech upevňovacích prvků, jako jsou například šrouby a matice. Po delší době provozu, zejména v prostředí s písčitou půdou, se nůž opotřebuje a ztratí část svého původního tvaru. Účinnost sekání bude snížena a nůž by měl být vyměněn.
- Udržujte nůž ostrý, aby byl zajištěn dobrý výkon sekání. Vyměňte opotřebený nebo poškozený nůž za nový stejného typu, nebo jej nechte naostřit školeným odborníkem.
- Uvolněte šestihranný šroub proti směru hodinových ručiček pomocí dodávaného imbusového klíče, a odstraňte jej společně s podložkou a nožem (obr. 12).
- Vyměňte nůž za nový stejného typu. Zkontrolujte stav příruby na držáku nože a pak připevňte správně nůž a zajistěte jej pomocí podložky a šestihranného šroubu. Pro zajištění bezpečného provozu produktu dotáhněte šestihranný šroub ve směru hodinových ručiček kroutícím momentem 44,8–60 Nm.

⚠ NEBEZPEČÍ! Pokud není nůž dotažen správným kroutícím momentem, mohl by se uvolnit, odmrštit z produktu a vážně zranit nebo dokonce zabít obsluhu nebo přihlížející.

 **Poznámka:** Vyměňte nůž po 50 hodinách sekání nebo po 2 letech (cokoli nastane dřív), bez ohledu na jeho stav. Pokud je nůž prasklý nebo poškozený, musíte jej ihned vyměnit za nový.

- Po každém použití nůž namažte, aby byla prodloužena životnost nože i produktu. Naneste na hranu nože lehký strojný olej.

**OBR. 12****SBĚRNÝ KOŠ**

1. Před každým použitím zkontrolujte sběrný koš. Pokud je poškozený, nepoužívejte jej.
2. Po použití očistěte sběrný koš pomocí vody a jemného mýdla.
3. Před uskladněním nechte sběrný koš důkladně uschnout, aby nevznikaly plísně.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUKTU

| 40V BEZKOMUTÁTOROVÁ SEKAČKA NA TRÁVU | |
|---|---------------------------|
| Napětí | 40 V (2 × 20 V) Naprázdno |
| Naprázdno | 3000 ot/min |
| Šířka záběru | 46 cm |
| Výška sekání | 25–75 mm |
| Kapacita sběru trávy | 55 l |
| Hmotnost | 25 kg |

PŘÍSLUŠENSTVÍ

| Číslo položky | Příslušenství |
|----------------------|-------------------------|
| FDUZ 79100 | Rychlá nabíječka |
| FDUZ 79110 | Rychlá duální nabíječka |
| FDUZ 79020 | Akumulátor 2 Ah |
| FDUZ 79040 | Akumulátor 4 Ah |

ROZSAH DODÁVKY

- Návod k obsluze
- Sekačka na trávu
- Rukojeť
- Sběrný koš
- Baterie (není součástí příslušenství, musíte ji zakoupit samostatně)
- Nabíječka baterií (není součástí příslušenství, musíte ji zakoupit samostatně)
- Jistič
- Sáček s malými díly

8. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění! Neodborné opravy mohou znamenat, že vaše sekačka již nebude pracovat bezpečně. To ohrožuje vás i pracovní prostředí.

Poruchy jsou často způsobeny drobnými závadami. Většinu z nich proto můžete snadno opravit sami. Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím přečtěte následující tabulku. Tak si ušetříte spoustu problémů a možná i peněz.

| Porucha/Závada | Příčina | Řešení |
|----------------------------------|--|---|
| Nářadí nepracuje. | Není akumulátor vybitý? Není akumulátor poškozený? | Nabíjení akumulátoru Kontaktujte místního prodejce. |
| Nářadí nelze zapnout. | Čekáte na zpoždění při spuštění? | Počkejte na zpoždění v trvání 2 sekund. |
| Sekačka seká trávu nerovnoměrně. | Trávník je členitý nebo hrbolatý. Není správně nastavena výška sekání. | Zkontrolujte sekanou plochu. Nastavte sekací ústrojí do vyšší polohy. |
| Podivné zvuky. | Nedošlo k uvolnění šroubů nebo dílů? Nejsou v nožích cizí předměty? Nejsou poškozeny nože? | Utáhněte šrouby. Odstraňte cizí předměty. Nechte nabrousit nebo vyměnit nože. |
| Výsledek sekání není uspokojivý. | Nejsou nože tupé? | Nechte nabrousit nebo vyměnit nože. |

Nemůžete-li poruchu sami opravit, kontaktujte nejbližšího prodejce. Uvědomte si prosím, že jakékoli nesprávné opravy ruší také platnost záruky a mohou vám způsobit další náklady.

9. LIKVIDACE



Toto nářadí, dobíjecí baterie, příslušenství a obaly musí být tříděny, aby byla zajištěna jejich ekologická recyklace.

Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie nebo dobíjecí baterie do běžného domácího odpadu!

Pouze pro země Evropské unie:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES musí být elektrické nářadí, které již není dále používáno, a vadné nebo použité akumulátory/baterie shromážděny odděleně a musí být likvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Odevzdejte veškerý použitý obalový materiál na místě, které je určeno místními úřady pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech nebo v přiložené dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické produkty nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte tyto produkty na určených sběrných místech, kde bude provedena jejich správná likvidace, obnovení a recyklace. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu odpovídajícího nového produktu vrátit vaše produkty místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. V případě nesprávné likvidace tohoto druhu odpadu mohou být uloženy pokuty v souladu s platnými národními předpisy.

Pro společnosti v zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele. Likvidace v zemích mimo Evropskou unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, požádejte místní úřady nebo prodejce o nezbytné informace o způsobu likvidace.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na provádění těchto změn.

Uživatelské příručka v originálním jazyce.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt/ značka: Bateriová sekačka na trávu / **FIELDMANN**

Typ/ model: **FZR 70465-0** jako výrobní model GY2255
 DC 40,0V (baterie); šířka 460mm; Třída III; IPX1
 naměřená hladina akustického výkonu: $L_{PA} = 73,2$ dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 96$ dB(A)

Výrobce: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

**Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
 Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: FAST ČR, a.s.**

Předmět výše popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| Směrnice MD 2006/42/EC | Směrnice EMC 2014/30/EU |
| Směrnice NEOE 2000/14/EC | Směrnice RoHS 2011/65/EU |

Příslušné harmonizované normy a další technické specifikace:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 62841-4-3:2021+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |



Místo vydání: Praha
Datum vydání: 1. 4. 2023

Jméno: Petr Uher – Odpovědná osoba
Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Akumulátorová kosačka na trávnu 460 mm



POKYNY NA POUŽITIE

Ďakujeme vám za kúpu tejto akumulátorovej kosačky na trávnu.
Skôr ako ju začnete používať, pozorne si prečítajte túto používateľskú príručku
a uschovajte ju na neskoršie použitie.

OBSAH

| | |
|---|----|
| 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY..... | 40 |
| 2. SYMBOLY | 41 |
| 3. OPIS..... | 42 |
| 4. ZOSTAVENIE..... | 43 |
| 5. OVLÁDANIE..... | 46 |
| 6. ÚDRŽBA | 49 |
| 7. TECHNICKÉ ÚDAJE..... | 52 |
| 8. ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV | 53 |
| 9. LIKVIDÁCIA..... | 54 |
| 10. VYHLÁSENIE O ZHODE..... | 55 |

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA


- ✿ Opatrne produkt vybalíte a nevyhadzujte žiadnu časť obalu, kým nenájdete všetky diely produktu.
- ✿ Uložte tento produkt na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Prečítajte si všetky varovania a pokyny. Nedodržovanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

BALENIE

Tento produkt sa dodáva v obale zabraňujúcom jeho poškodeniu počas prepravy. Tento obal predstavuje druhotnú surovinu, ktorú je možné recyklovať.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Pred začatím práce s týmto zariadením si, prosím, prečítajte nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami a správnym používaním tohto zariadenia. Uložte túto používateľskú príručku na bezpečné miesto na jednoduché neskoršie použitie. Aspoň počas platnosti záruky uschovajte originálny obal vrátane vnútorného obalového materiálu, záručného listu a dokladu o kúpe. Ak potrebujete toto elektrické náradie prepraviť na iné miesto, zabaľte ho do originálnej lepenkovej škatule, aby bola zaistená jeho maximálna ochrana počas manipulácie a prepravy (napríklad pri sťahovaní alebo pri odosielaní tohto elektrického náradia do servisného strediska s cieľom opravy).

-  **Poznámka:** Ak budete zariadenie odovzdávať inej osobe, priložte k nemu túto používateľskú príručku. Zaisťte, aby sa vaše zariadenie používalo správne, podľa pokynov v dodávanej používateľskej príručke. Okrem návodu na obsluhu obsahuje používateľská príručka aj pokyny na vykonávanie údržby a opráv.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

2. SYMBOLY



**Riziko zranenia spôsobeného sekacím ústrojenstvom!
Nikdy nesiahajte do sekacieho ústrojenstva.**



Používajte ochranu zraku.



Pred prvým použitím tohto produktu si, prosím, prečítajte bezpečnostné pokyny.



Používajte ochranu sluchu.



**Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti!
VAROVANIE! Pri práci s týmto zariadením dávajte pozor, aby sa v jeho blízkosti nenachádzali žiadne iné osoby (bezpečná vzdialenosť: 5 m).
To platí najmä pre deti a zvieratá.**



Dávajte pozor na ostré hrany sekacieho noža.



**Nebezpečenstvo zranenia!
Dávajte pozor na vymrštené predmety.
Zabráňte prístupu nepovolaných osôb.**



Dávajte pozor na ostré hrany sekacieho noža. Nože sa budú ešte chvíľu otáčať aj po vypnutí motora.



Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte návod na použitie.



Chráňte toto náradie pred vlhkosťou a nikdy ho nenechávajte na daždi!

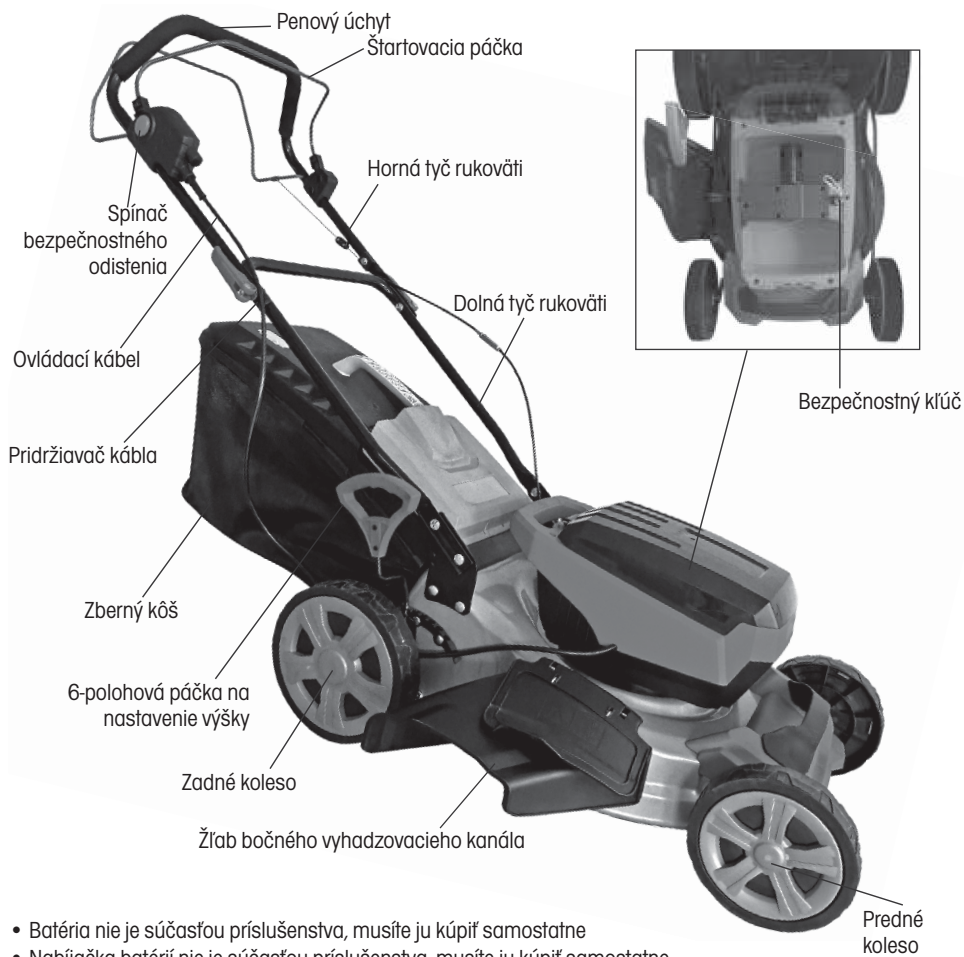


Zaručená úroveň akustického výkonu Lwa 96 dB (A)



Pred vykonávaním akejkoľvek údržby a opráv odpojte od kosačky istič.

3. OPIS



- Batéria nie je súčasťou príslušenstva, musíte ju kúpiť samostatne
- Nabíjačka batérií nie je súčasťou príslušenstva, musíte ju kúpiť samostatne



4. ZOSTAVENIE

VYBALENIE

1. Vybalte všetky diely a položte ich na rovný stabilný povrch.
2. Odstráňte všetky obalové materiály a prepravné prvky (ak existujú).
3. Uistite sa, že máte k dispozícii všetky diely a že tieto diely nie sú poškodené.
Ak niektoré diely chýbajú alebo sú poškodené, túto kosačku na trávu nepoužívajte a kontaktujte zákaznický servis. Používanie nekompletnej alebo poškodenej kosačky na trávu je nebezpečné a hrozí aj poškodenie majetku.
4. Zaisťte, aby ste mali k dispozícii všetko príslušenstvo a nástroje potrebné na zostavenie a používanie. Patria sem aj vhodné osobné ochranné pomôcky.

VAROVANIE! Tento produkt musí byť pred použitím plne zostavený! Nepoužívajte čiastočne zostavený produkt alebo produkt s poškodenými dielmi!

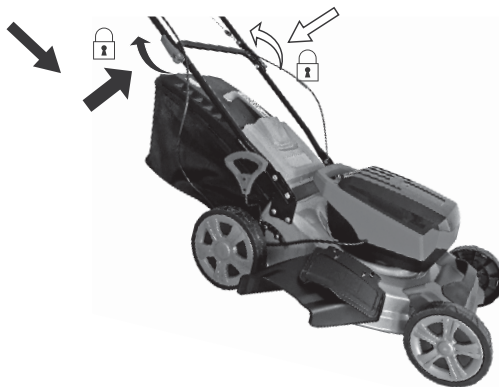
Dodržujte krok za krokom montážne pokyny a používajte ako vizuálneho sprievodcu dodávané obrázky, uľahčujúce zostavenie produktu!

? Nepripájajte tento produkt k akumulátoru pred jeho kompletným zostavením!

Poznámka: Dávajte pozor na malé diely odobrané počas montáže alebo nastavovania. Uložte ich na bezpečné miesto, aby sa nestratili.

DOLNÁ TYČ RUKOVÄTI

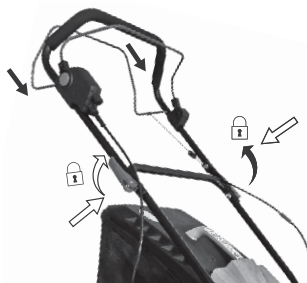
1. Vyrovnajte montážny otvor dolnej tyče rukoväti so skrutkou podpory rukoväti (obr. 1).
2. Pripevnite na skrutku podložku a zaisťte dolnú tyč rukoväti otočením páčky (1) nahor na dotiahnutie.
3. Zaisťte, aby ovládací kábel viedol po hornej strane dolnej tyče rukoväti (pravá).



OBR. 1

HORNÁ TYČ RUKOVÄTI

1. Vyrovnajte hornú tyč rukoväti s dolnou tyčou rukoväti a zaistíte, aby bola pri pohľade zozadu penová rukoväť obrátená nahor.
2. Pretiahnite skrutky montážnymi otvormi rukoväti (obr. 2).
3. Pripevnite podložku ku skrutke a zaistíte hornú tyč rukoväti otočením páčky nahor na dotiahnutie (obr. 2).
4. Zaistíte ovládací kábel dvoma káblovými svorkami (obr. 3).



OBR. 2



OBR. 3

ZBERNÝ KÔŠ / MULČOVANIE / BOČNÝ ŽLAB

1. Vyrovnajte prepravnú rukoväť a vložte ju do štrbín v hornom ráme zberného koša tak, aby oba konce „zacvakli“ na miesto (obr. 4).
2. Zberný kôš je pripravený na použitie.
3. Ak zvolíte funkciu mulčovača, zaistíte, aby bola cez trávny žľab vložená doska a neinštalujete zberný kôš. Na použitie zberného koša odstráňte dosku.

⚠ VAROVANIE! Nepokúšajte sa tento produkt používať bez pripevneného zberného koša alebo bez nainštalovanej mulčovacej dosky – hrozí nebezpečenstvo vymrštenia predmetov! Pred odstránením zberného koša alebo pred inštaláciou mulčovacej dosky musí byť vypnutý motor a nôž sa musí prestať otáčať. Pred prvým použitím musí byť zberný kôš plne zostavený s hornou časťou, dolnou časťou a zberným jazykom na svojich miestach.

4. Otvorte kryt deflektora a podržte ho v príslušnej polohe; vložte zberný kôš (obr. 5).
5. Vyrovnajte zberný kôš a zaháknite ho do štrbín pre doplnky v zadnom žľabe vyhadzovacieho kanála.

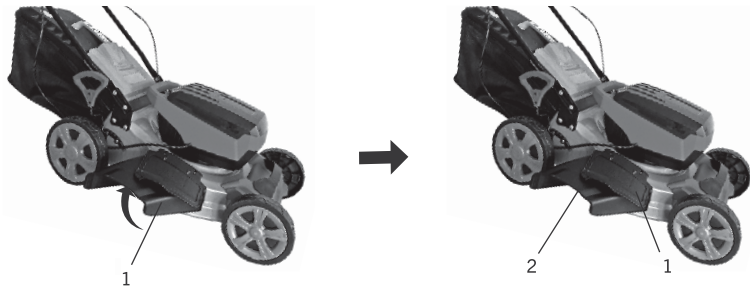


OBR. 4



OBR. 5

5. Ak chcete používať bočný žľab, odstráňte zberný kôš (vak) a vložte mulčovaciu dosku.
- a) Jednou rukou zdvihnite kryt vyhadzovacieho kanála bočného žľabu (1) a druhou rukou zaháknite dovnútra žľab bočného vyhadzovacieho kanála (2) (obr. 5b).
- b) Uvoľnite kryt bočného vyhadzovacieho kanála na zaistenie žľabu v správnej polohe.

**OBR. 5b**

5. OVLÁDANIE

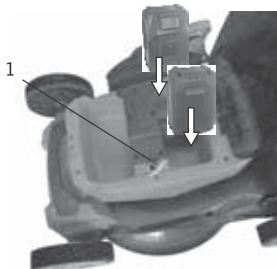
INŠTALÁCIA AKUMULÁTOROV

1. Otvorte kryt priestoru na batérie.
2. Odpojte bezpečnostný kľúč (1) (obr. 8).
3. Odstráňte vybité akumulátory stlačením tlačidla na uvoľnenie batérie smerom dole a posunutím akumulátora dozadu tak, aby ho bolo možné vybrať z priestoru na batérie (obr. 8).
4. Zasuňte plne nabité akumulátory do príslušných otvorov v priestore na batérie, odkiaľ boli vybraté vybité akumulátory.
5. Znovu vložte bezpečnostný kľúč.
6. Uzavríte kryt priestoru na batérie.

VAROVANIE! Zaistíte, aby boli drážky po stranách batérie zasunuté do príslušných otvorov v priestore na batérie. Po úplnej inštalácii batérie „zacvakne“ tlačidlo na uvoľnenie batérie na svoje miesto.

VAROVANIE! Neponárajte tento akumulátor do vody. Náhle ochladenie by mohlo spôsobiť explóziu horúcej batérie alebo únik elektrolytu z tejto batérie.

Poznámka: Kosačka bude fungovať iba vtedy, keď sú nabité a nainštalované obe batérie.



OBR. 8

NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA

VAROVANIE! Pred nastavovaním výšky kosenia vypnite produkt a počkajte na úplné zastavenie pohybu noža!



Pred nastavením výšky kosenia vyberte bezpečnostný kľúč!

Nastavte výšku kosenia podľa vašich potrieb s ohľadom na stav trávnik. Výška kosenia závisí od druhu trávnik a jeho aktuálnej výšky. Pri kosení vysokej trávy začnite maximálnou výškou kosenia a potom trávu pokoste druhýkrát s nižšou výškou kosenia.

1. Zatláčte páčku smerom k zadnému kolesu (obr. 9).
2. Posunutím dopredu alebo dozadu nastavte výšku kosenia.
3. Uvoľnite páčku a uistite sa, že je správne zasunutá do štrbiny.

VAROVANIE! Zaistíte, aby bola páčka po každom nastavení zasunutá do štrbiny.

 **Poznámka:** K dispozícii je 6 úrovni výšky kosenia. Nastaviteľné výšky sú 1" (25 mm) až 3" (75 mm).





OBR. 9



OBR. 10

ZBERNÝ KÔŠ

 **VAROVANIE!** Nepokúšajte sa pri zbere trávy tento produkt používať bez pripraveného zberného koša – hrozí nebezpečenstvo vymrštenia predmetov!

 Pred vybratím zberného koša vypnite motor a počkajte na úplné zastavenie pohybu noža!


Pripevnite zberný kôš. Zberný kôš vždy prenášajte za jeho prepravnú rukoväť.

VYPRÁZDNENIE ZBERNÉHO KÔŠA

Počas používania zberný kôš často vyprázdňujte. Nečakajte na jeho kompletné zaplnenie. Odporúčame ho vyprázdniť už pri polovičnom zaplnení.

 **Poznámka:** Plný zberný kôš znižuje výkon tohto produktu.

1. Uvoľnite štartovaciu páčku a uistite sa, že sa motor zastavil a nôž sa prestal otáčať.
2. Zdvihnite kryt deflektora a zdvihnite zberný kôš z háčikov.
3. Odstráňte odrezky trávy zo žlabu zadného vyhadzovacieho kanála do zberného koša. Použite vhodný nástroj, napríklad kefu.
4. Odstráňte zberný kôš pomocou jeho prepravnej rukoväti.
5. Vyprázdňte odrezky trávy na kompostovaciu hromadu.
6. Zberný kôš znovu pripeňte k produktu.

 **VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte na odstraňovanie odrezkov trávy zo žlabu zadného vyhadzovacieho kanála ruky alebo nohy!

ZÁKLADNÉ OVLÁDANIE

1. Pred každým použitím produktu skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu tohto produktu, jeho akumulátora, nabíjačky alebo príslušenstva. Nepoužívajte tento produkt, ak je poškodený alebo vykazuje známky opotrebenia.
2. Dvakrát skontrolujte správne priporenie príslušenstva a noža.
3. Skontrolujte stav batérie. V prípade potreby ju dobite.
4. Tento produkt vždy ťačte pomocou jeho rukoväti. Udržujte rukoväť v suchu a bez maziva, aby bola zaistená bezpečná podpera.

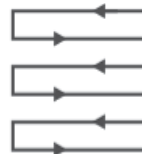
5. Ak ste počas práce vyrušení osobami, ktoré vstúpili na pracovisko, produkt okamžite vypnite. Pred ponechaním produktu bez dozoru vždy produkt úplne zastavte.
6. Nenakladajte si príliš mnoho práce. Robte pravidelné prestávky, aby ste sa mohli koncentrovať na prácu a mali nad produktom vždy plnú kontrolu.

SPUSTENIE/ZASTAVENIE

1. Vložte batérie. POZNÁMKA: táto kosačka na trávu NEBUDE fungovať, ak nie sú vložené obe batérie.
2. Vložte bezpečnostný kľúč úplne do štrbiny.
3. Postavte sa za štartovaciu páčku.
4. Zatiaľ čo držíte stlačený spínač bezpečnostného odistenia, vyťahnite štartovaciu páčku smerom k rukoväti.
5. Po naštartovaní kosačky spínač bezpečnostného odistenia uvoľnite.
6. Na zastavenie kosačky uvoľnite štartovaciu páčku.

KOSENIE

1. Uistite sa, že na trávniku nie sú kamene, vetvy, drôty alebo iné predmety, ktoré by mohli poškodiť tento produkt.
2. Nekoste mokrú trávu, pretože má tendenciu lepiť sa k dolnej časti kosačky, čo zabraňuje správne mu vyhadzovaniu odrezkov trávy; okrem toho by ste sa tiež mohli pošmyknúť a spadnúť.
3. Aby bol trávnik zdravý, nikdy nekoste viac než jednu tretinu celkovej dĺžky trávy. Na jeseň by ste mali trávnik kosiť iba v prípade, že rastie.
4. Pomaly tlačte kosačku dopredu.
5. Koste v mierne sa prekrývajúcich riadkoch. Najúčinnnejším vzorom pre kosenie trávniku sú priame čiary pozdĺž jednej zo strán. Tým dosiahnete rovné riadky a zaistíte, že nedôjde k vynechaniu žiadnych miest trávniku.
6. Okolo kvetinových záhonov jazdíte v kruhoch. Keď sa priblížite ku kvetinovému záhonu uprostred trávniku, vykoste okolo obvodu záhonu jeden alebo dva riadky.
7. Venujte špeciálnu pozornosť zmene smeru.
8. Zberný kôš pravidelne vyprázdňujte.



VAROVANIE! Ak táto kosačka narazí do cudzieho predmetu, okamžite ju zastavte!



Nechajte kosačku vychladnúť a dôkladne skontrolujte, či nedošlo k jej poškodeniu! Pred opätovným spustením nechajte akékoľvek poškodenie opraviť!

PO UKONČENÍ POUŽÍVANIA

1. Vypnite kosačku, odpojte bezpečnostný kľúč, vyberte akumulátory a nechajte kosačku vychladnúť.
2. Vykonať kontrolu, očistenie a uloženie nižšie uvedeným spôsobom.

6. ÚDRŽBA

⚠ POZOR! Pred odobratím zberného koša vždy vypnite kosačku a vyberte z kosačky batériu.

📖 Poznámka: Odporúčame vám pravidelne vykonávať nižšie uvedenú údržbu, aby sa predĺžila prevádzková životnosť a spoľahlivosť tohto zariadenia.

- ✿ Vykonať pravidelnú vizuálnu kontrolu, či na tomto zariadení nie sú chyby, ako napríklad uvoľnený nôž, nôž nainštalovaný obrátene, poškodený nôž či poškodené alebo nadmerne opotrebené diely.
- ✿ Takisto pravidelne kontrolujte, či nie sú ochranné kryty a ochranné prvky poškodené a či sú správne umiestnené.
- ✿ Pred použitím tohto zariadenia vykonajte všetky nevyhnutné opravy a údržbu.
- ✿ Ak toto zariadenie aj napriek pravidelnej údržbe nefunguje, obráťte sa, prosím, na náš zákaznicky servis. Opravu musí vykonávať náš zmluvný partner v niektorom zo špecializovaných servisov Fieldmann.

VÝMENA NOŽA

- ✿ Pri tomto úkone vám odporúčame kontaktovať autorizovaný servis.
- ✿ Vždy používajte originálne náhradné diely.

⚠ Dôležité! Pred vykonávaním kontroly nožov vždy vyberte z kosačky batériu a skontrolujte, či je vypnutý motor.

⚠ POZOR: Nezabudnite, že sa nôž kosačky otáča ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora. Nikdy sa nepokúšajte nôž zastaviť. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či je nôž bezpečne upevnený, v dobrom stave a ostrý. Ak je to nutné, nabrúste ho alebo vymeňte.

V prípade, keď nôž pri kosení narazí do cudzieho predmetu, zastavte kosačku a počkajte, než sa nôž celkom zastaví. Potom skontrolujte stav noža a jeho upevňovacích skrutiek. Ak sú nože poškodené alebo ak došlo k strate skrutiek, musia sa okamžite vymeniť.

⚠ Dôležité! Pri práci používajte ochranné rukavice.

Povoľte skrutku upevňujúcu nôž (pomocou vhodného kľúča) otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek, odoberte nôž a nahradte ho novým nožom. Skontrolujte, či je nový nôž namontovaný so správnou orientáciou. Uťahnite skrutku otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.

STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIE

Skladovanie po ukončení sezóny

Z dôvodu zaistenia optimálneho výkonu vám odporúčame nabíjať batériu každé dva mesiace, ak sa nepoužíva.

⚠ POZOR: Pred uložením batériu celkom nabite.

⚠ POZOR: Neskladujte batérie v miestach, kde teplota klesá pod 10 °C

⚠ VAROVANIE! Pred kontrolou, údržbou a čistením vždy kosačku vypnite, vyberte akumulátory a bezpečnostný kľúč, a nechajte kosačku vychladnúť!

- Po každom použití a pred uskladnením odstráňte úlomky.
- Pravidelné a správne čistenie prispieva k bezpečnej prevádzke a predlžuje životnosť kosačky.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nemá kosačka opotrebované alebo poškodené diely. V prípade rozbitých alebo opotrebovaných dielov produkt nepoužívajte.

⚠ VAROVANIE! Opravy a údržbu vykonávajú iba podľa týchto pokynov! Všetky ďalšie práce musia vykonávať kvalifikovaní odborníci!

VŠEOBECNÉ POKYNY NA ČISTENIE

- Čistite kosačku suchou handričkou. Zle dosiahnuteľné miesta očistite pomocou kefy.
- Odolný prach odstráňte stlačeným vzduchom (43 PSI).

📖 Poznámka: Opravy a údržbu vykonávajú iba podľa týchto pokynov! Všetky ďalšie práce musia vykonávať kvalifikovaní odborníci!

- Skontrolujte akékoľvek poškodenie a opotrebenie. Opravte poškodenie podľa návodu na obsluhu alebo odneste produkt pred jeho opätovným použitím do autorizovaného servisného strediska.

⚠ VAROVANIE! Pri práci s nožom alebo v jeho blízkosti noste ochranné rukavice! Pomocou vhodných nástrojov odstráňte úlomky, ako napríklad drevené paličky! Nikdy nepracujte holými rukami!

Na výmenu vždy používajte originálne náhradné diely. Nepripevňujte žiadny iný typ noža! Výmenu noža by mal vykonávať kvalifikovaný odborník!

- Udržujte dolnú časť a nôž v čistote a zbavené úlofkov. Odstráňte odrezky zo žľabu zadného vyhadzovacieho kanála.
- Pred použitím pravidelne kontrolujte dotiahnutie všetkých upevňovacích prvkov, ako sú napríklad skrutky a matice. Po dlhšom čase prevádzky, najmä v prostredí s piesčitou pôdou, sa nôž opotrebuje a stratí časť svojho pôvodného tvaru. Účinnosť kosenia bude znížená a nôž by sa mal vymeniť.
- Udržujte nôž ostrý, aby bol zaistený dobrý výkon kosenia. Vymeňte opotrebovaný alebo poškodený nôž za nový rovnakého typu, alebo ho nechajte naostriť školeným odborníkom.
- Uvoľnite šesťhrannú skrutku proti smeru hodinových ručičiek pomocou dodávaného imbusového kľúča, a odstráňte ho spolu s podložkou a nožom (obr. 12).
- Vymeňte nôž za nový rovnakého typu. Skontrolujte stav príruby na držiaku noža a potom pripevnite správne nôž a zaistite ho pomocou podložky a šesťhrannej skrutky. Na zaistenie bezpečnej prevádzky produktu dotiahnite šesťhrannú skrutku v smere hodinových ručičiek krútiacim momentom 44,8 – 60 Nm.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Ak nie je nôž dotiahnutý správnym krútiacim momentom, mohol by sa uvoľniť, vymrštíť z produktu a vážne zraníť alebo dokonca zabiť obsluhu alebo prizerajúcich.

📖 Poznámka: Vymeňte nôž po 50 hodinách kosenia alebo po 2 rokoch (čokoľvek nastane skôr), bez ohľadu na jeho stav. Ak je nôž prasknutý alebo poškodený, musíte ho ihneď vymeniť za nový.

- Po každom použití nôž namažte, aby bola predĺžená životnosť noža aj produktu. Naneste na hranu noža ľahký strojový olej.

**OBR. 12****ZBERNÝ KÔŠ**

1. Pred každým použitím skontrolujte zberný kôš. Ak je poškodený, nepoužívajte ho.
2. Po použití očistite zberný kôš pomocou vody a jemného mydla.
3. Pred uskladnením nechajte zberný kôš dôkladne uschnúť, aby nevznikali plesne.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUKTU

| 40 V BEZKOMUTÁTOROVÁ KOSAČKA NA TRÁVU | |
|--|---------------------------|
| Napätie | 40 V (2 × 20 V) Naprázdno |
| Naprázdno | 3000 ot/min |
| Šírka záberu | 46 cm |
| Výška kosenia | 25 – 75 mm |
| Kapacita zberu tráv | 55 l |
| Hmotnosť | 25 kg |

PRÍSLUŠENSTVO

| Číslo položky | Príslušenstvo |
|----------------------|-------------------------|
| FDUZ 79100 | Rýchla nabíjačka |
| FDUZ 79110 | Rýchla duálna nabíjačka |
| FDUZ 79020 | Akumulátor 2 Ah |
| FDUZ 79040 | Akumulátor 4 Ah |

ROZSAH DODÁVKY

- Návod na obsluhu
- Kosačka na trávu
- Rukoväť
- Zberný kôš
- Batéria (nie je súčasťou príslušenstva, musíte ju kúpiť samostatne)
- Nabíjačka batérií (nie je súčasťou príslušenstva, musíte ju kúpiť samostatne)
- Istič
- Vrecúško s malými dielmi

8. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Neodborné opravy môžu znamenať, že vaša kosačka už nebude pracovať bezpečne. To ohrozuje vás aj pracovné prostredie.

Poruchy sú často spôsobené drobnými poruchami. Väčšinu z nich preto môžete ľahko opraviť sami. Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si, prosím, prečítajte nasledujúcu tabuľku. Tak si ušetríte množstvo problémov a možno aj peňazí.

| Porucha/Chyba | Príčina | Riešenie |
|-------------------------------------|--|---|
| Náradie nepracuje. | Nie je akumulátor vybitý? Nie je akumulátor poškodený? | Nabíjanie akumulátora Kontaktujte miestneho predajcu. |
| Náradie nie je možné zapnúť. | Čakáte na oneskorenie pri spustení? | Počkajte na oneskorenie v trvaní 2 sekúnd. |
| Kosačka kosí trávu nerovnomerne. | Trávnik je členitý alebo hrbolatý. Nie je správne nastavená výška kosenia. | Skontrolujte kosenú plochu. Nastavte sekacie ústrojenstvo do vyššej polohy. |
| Podivné zvuky. | Nedošlo k uvoľneniu skrutiek alebo dielov? Nie sú v nožoch cudzie predmety? Nie sú poškodené nože? | Utiahnite skrutky. Odstráňte cudzie predmety. Nechajte nabrúsiť alebo vymeniť nože. |
| Výsledok kosenia nie je uspokojivý. | Nie sú nože tupé? | Nechajte nabrúsiť alebo vymeniť nože. |

Ak nemôžete poruchu sami opraviť, kontaktujte najbližšieho predajcu. Uvedomte si, prosím, že akékoľvek nesprávne opravy rušia aj platnosť záruky a môžu vám spôsobiť ďalšie náklady.

9. LIKVIDÁCIA



Toto náradie, dobijacie batérie, príslušenstvo a obaly sa musia triediť, aby sa zaistila ich ekologická recyklácia.

Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie alebo dobijacie batérie do bežného domového odpadu!

Iba pre krajiny Európskej únie:



Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ a v súlade s európskou smernicou 2006/66/ES sa musí elektrické náradie, ktoré sa už ďalej nepoužíva, a tiež chybné alebo použité akumulátory/batérie, zhromaždiť oddelene a musia sa likvidovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Odovzdajte všetok použitý obalový materiál na mieste, ktoré je určené miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v priloženej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické produkty sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte tieto produkty na určených zberných miestach, kde sa vykoná ich správna likvidácia, obnovenie a recyklácia. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe zodpovedajúceho nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Správnou likvidáciou tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. V prípade nesprávnej likvidácie tohto druhu odpadu sa môžu uložiť pokuty v súlade s platnými národnými predpismi.

Pre spoločnosti v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa. Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, požiadajte miestne úrady alebo predajcu o nevyhnutné informácie o spôsobe likvidácie.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na vykonávanie týchto zmien.

Používateľská príručka v originálnom jazyku.

10. VYHLÁSENIE O ZHODE

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU VYHLASENIE O ZHODE

Produkt / značka: Bateriová kosačka na trávu / **FIELDMANN**

Typ / model: **FZR 70465-0** ako výrobný model GY2255
 DC 40,0V (bateria); šírka 460mm; Trieda III, IPX1
 nameraná hladina akustického výkonu: $L_{PA} = 73,2$ dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 96$ dB(A)

Výrobca: FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ24777749

**Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
 Osoba poverená kompletizáciou technickej dokumentácie: FAST ČR, a.s.**

Predmet vyhlásenia opísaného vyššie je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| Smernice MD 2006/42/EC | Smernice EMC 2014/30/EU |
| Smernice NEOE 2000/14/EC | Smernice RoHS 2011/65/EU |

Príslušné harmonizované normy a ostatné technické špecifikácie:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 62841-4-3:2021+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |



Miesto vydania: Praha
Dátum vydania: 1. 4. 2023

Meno: Petr Uher – Zodpovedná osoba
Podpis:

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Akkumulátoros fűnyíró 460 mm



HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az akkumulátoros fűnyírót.

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatához.

OBSAH

| | |
|--|----|
| 1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK..... | 58 |
| 2. JELZÉSEK | 59 |
| 3. LEÍRÁS | 60 |
| 4. ÖSSZEÁLLÍTÁS..... | 61 |
| 5. KEZELÉS..... | 64 |
| 6. KARBANTARTÁS..... | 67 |
| 7. MŰSZAKI ADATOK..... | 70 |
| 8. HIBAELHÁRÍTÁS..... | 71 |
| 9. MEGSEMISÍTÉS..... | 72 |
| 10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT..... | 73 |

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK


- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, és ne dobja el a csomagolás egyetlen részét sem, amíg meg nem találta a termék összes alkatrészét.
- ✿ A terméket helyezze száraz helyre és gyermekektől távol.
- ✿ Olvassa el a figyelmeztetéseket és utasításokat. A figyelmeztetések vagy utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

CSOMAGOLÁS

A terméket olyan csomagolásban szállítjuk, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás másodlagos nyersanyag, amely újrafeldolgozható.

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Mielőtt elkezdené a munkát a szerszámmal, olvassa el az alábbi biztonsági szabályokat és használati utasításokat. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és megfelelő használatával. Tartsa ezt a felhasználói kézikönyvet biztonságos helyen a későbbi egyszerű használat érdekében. Az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagot, a jótállási jegyet és a vásárlás igazolását, őrizze meg legalább a garancia időtartamáig. Ha az elektromos szerszámot más helyre kell szállítani, a maximális védelem biztosítása érdekében a kezelés és szállítás során csomagolja az eredeti kartondobozba (például kültőzészkor, vagy amikor az elektromos szerszámot szervizközpontba küldi javításra).

 **Megjegyzés:** Ha másnak adja át az eszközt, mellékelje hozzá ezt a használati utasítást. Ha másnak adja át az eszközt, mellékelje hozzá ezt a használati utasítást. Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati utasítás a karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos utasításokat is tartalmazza.

A gyártó nem vállal felelősséget balesetekért vagy károkért, amelyek az utasítások be nem tartásából erednek.

2. JELZÉSEK



**A vágószerkezet sérülést okozhat!
Soha ne nyúljon a vágószerkezetbe.**



Védje a látását.



A készülék első használata előtt olvassa el a biztonsági utasításokat.



Használjon fülvédőt.

Másokat tartson biztonságos távolságban!



FIGYELEM! Ha ezzel a készülékkel dolgozik, ügyeljen rá, hogy a közelben ne legyen más személy (a biztonságos távolság: 5 m).

Ez különösen gyermekekre és állatokra érvényes.



Ügyeljen a vágókés éles széleire.



Balesetveszély!

Ügyeljen a kicsapódó tárgyakra.

Akadályozza meg illetéktelen személyek hozzáférését.



Ügyeljen a vágókés éles széleire. A kések még egy darabig forognak a motor kikapcsolása után is.



A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Óvja a készüléket a nedvességtől, és soha ne hagyja kint esőben!



Garantált akusztikai teljesítményszint LWA 96 dB (A)



Karbantartás és javítás elvégzése előtt válassza le az áramköri megszakítót a fűnyíróról.

3. LEÍRÁS



- Az akkumulátor nem tartozék, külön kell megvásárolni
- Az akkumulátortöltő nem tartozék, külön kell megvásárolni



4. ÖSSZEÁLLÍTÁS

KICSOMAGOLÁS

1. Csomagolja ki az összes alkatrészt, és helyezze őket sima, stabil felületre.
2. Távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási elemet (ha van).
3. Bizonyosodjon meg róla, hogy megvan minden alkatrész, és ezek nem sérültek.
Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, ne használja a fűnyírót, hanem forduljon az ügyfélszolgálatához.
A hiányos vagy sérült fűnyíró használata veszélyes és anyagi károkat okozhat.
4. Győződjön meg arról, hogy az összeszereléshez és használatához szükséges összes tartozék és szerszám megvan. Ide tartozik a megfelelő egyéni védőfelszerelés is.

⚠ FIGYELEM! Ezt a terméket használat előtt teljesen össze kell szerelni! Ne használjon részben összeszerelt vagy sérült alkatrészeket tartalmazó terméket!

Kövesse a lépésenkénti összeszerelési utasításokat, és használja a mellékelt képeket vizuális útmutatóként a termék összeszerelésének megkönnyítése érdekében!



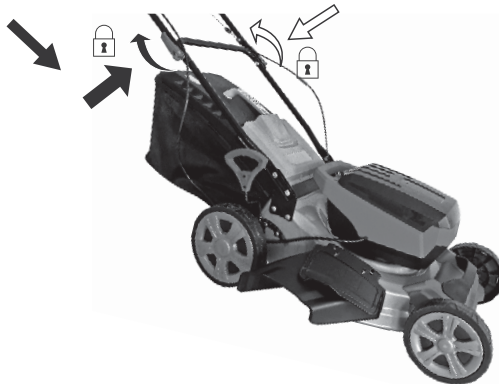
Ne csatlakoztassa a terméket az akkumulátorhoz, amíg teljesen össze nem szerelte!



Megjegyzés: Ügyeljen az összeszerelés vagy beállítás során eltávolított apró alkatrészekre. Tegye őket biztonságos helyre, hogy ne vesszenek el.

A FOGANTYÚ ALSÓ RÚDJA

1. Igazítsa az alsó fogantyúrúd rögzítőfuratát a fogantyútámasz csavarjához (1. ábra).
2. Erősítse az alátétet a csavarra, és a kar (1) felfelé fordításával rögzítse az alsó fogantyúrúdat.
3. Ügyeljen rá, hogy a vezérlőkábel az alsó fogantyúkar felső oldalán (jobbra) haladjon végig.



1. ÁBRA

A FOGANTYÚ FELSŐ RÚDJA

1. Igazítsa össze a felső fogantyúrúdat az alsó fogantyúrúddal, és ügyeljen rá, hogy a habszivacs fogantyú hátulról nézve felfelé nézzen.
2. Húzza át a csavarokat a fogantyúk szerelőnyílásain (2. ábra).
3. Erősítse az alátétet a csavarhoz, és a kar felfelé fordításával rögzítse az alsó fogantyúrúdat (2. ábra).
4. Rögzítse a vezérlőkábelt a két kábelbilincssel (3. ábra).



2. ÁBRA



3. ÁBRA

GYŰJTŐKOSÁR / MULCZOZÁS / OLDALSÓ CSÚSZDA

1. Igazítsa be a szállítófogantyút, és illessze a gyűjtőkosár felső keretének hornyába úgy, hogy mindkét vége a helyére „kattanjon” (4. ábra).
2. A gyűjtőkosár használatra kész.
3. Ha a mulcsozó funkciót használja, gondoskodjon róla, hogy a fűcsúszdára kerüljön egy lemez, és ne szerelje fel a gyűjtőkosarat. A gyűjtőkosár használata előtt távolítsa el a lemezt.

⚠ FIGYELEM! Ne próbálja meg a terméket felszerelt gyűjtőkosár vagy mulcsozólemez nélkül használni – tárgyak dobódhatnak ki! A gyűjtőkosár eltávolítása vagy a mulcsozólemez felszerelése előtt a motort ki kell kapcsolni, és meg kell várni, amíg a kés forgása leáll. Az első használat előtt a gyűjtőkosarat teljesen össze kell szerelni a megfelelően elhelyezett felső és alsó résszel és a gyűjtőnyelvel.

4. Nyissa fel a terelőlemez fedelét, és tartsa megfelelő állásban; tegye be a gyűjtőkosarat (5. ábra).
5. Igazítsa be a gyűjtőkosarat, és akassza be a tartozékoknak szánt nyílásokba a hátsó kidobócsúszdában.

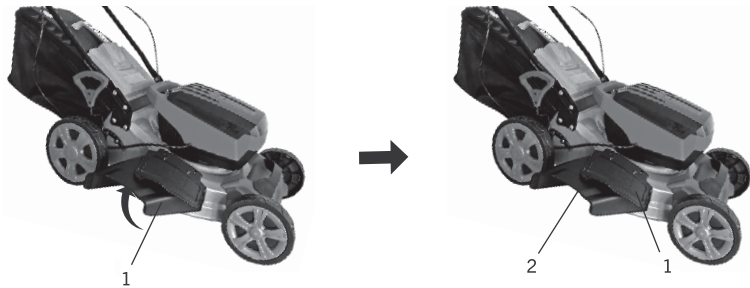


4. ÁBRA



5. ÁBRA

5. Ha az oldalsó csúszdát szeretné használni, távolítsa el a gyűjtőkosarat (zsákot) és tegye be a mulcsozólemezt.
- a) Az egyik kezével emelje fel az oldalsó csúszda fedelét (1), a másikkal pedig akassza be az oldalkidobó csúszda (2) belsejébe (5b. ábra).
- b) Oldja ki az oldalkidobó fedelét, hogy a csúszdát a megfelelő helyzetben rögzíthesse.



5b. ÁBRA

5. KEZELÉS

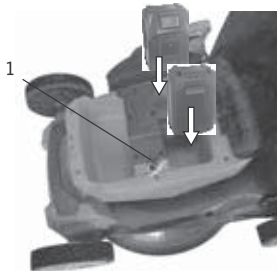
AZ AKKUMULÁTOROK BEHELYEZÉSE

1. Nyissa ki az akkumulátortartó rekesz fedelét.
2. Húzza ki a biztonsági kulcsot (1) (8. ábra).
3. A lemerült akkumulátorok eltávolításához nyomja lefelé a kioldógombot, az akkumulátort pedig csúsztassa hátrafelé, hogy ki lehessen venni az akkumulátortartó rekeszből (8. ábra).
4. Csúsztassa be a teljesen feltöltött akkumulátorokat az akkumulátortartó rekesz megfelelő részébe, ahonnan a lemerült akkumulátorokat kivette.
5. Tegye vissza a biztonsági kulcsot.
6. Csukja be az akkumulátortartó rekesz fedelét.

⚠ FIGYELEM! Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor oldalain lévő vátatok az akkumulátortartó rekesz megfelelő nyílásaiba kerüljenek. Ha az akkumulátor teljesen be van szerelve, az akkumulátor kioldógombja a helyére „kattan”.

⚠ FIGYELEM! Ne merítse vízbe az akkumulátort. A hirtelen lehűtéstől a forró akkumulátor felrobbanhat vagy elektrolit szivároghat belőle.

📖 Megjegyzés: A fűnyíró csak akkor működik, ha mindkét akkumulátor fel van töltve és be van téve.



8. ÁBRA

A VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

⚠ FIGYELEM! A vágási magasság beállítása előtt kapcsolja ki a terméket, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll!



A vágási magasság beállítása előtt vegye ki a biztonsági kulcsot!

A vágási magasságot igényeinek megfelelően állítsa be, figyelembe véve a gyepek állapotát. A vágási magasság a gyepek típusától és aktuális magasságától függ. Magas fű nyírásánál a maximális vágási magassággal kezdje, majd nyírja le a fűvet még egyszer alacsonyabb vágási magassággal.

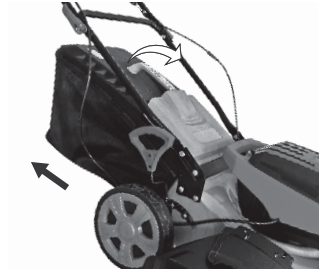
1. Nyomja a kart a hátsó kerék felé (9. ábra).
2. Mozgassa előre vagy hátra a vágási magasság beállításhoz.
3. Engedje el a kart, és győződjön meg róla, hogy megfelelően van betéve a nyílásba.

⚠ FIGYELEM! Ügyeljen rá, hogy a kar minden beállítás után be legyen téve a nyílásba.

Megjegyzés: 6 vágási magasság áll rendelkezésre. A beállítható magasságok 1" (25 mm) – 3" (75 mm).



9. ÁBRA



10. ÁBRA

GYŰJTŐKOSÁR

FIGYELEM! Ne próbálja fűgyűjtéskor a terméket beszerelt gyűjtőkösár nélkül használni – tárgyak dobódhatnak ki.



A gyűjtőkösár levétele előtt kapcsolja ki a motort és várja meg, míg a kés teljesen megáll!

Rögzítse a gyűjtőkösarat. A gyűjtőkösarat mindig a hordozófogantyújánál fogva szállítsa.

A GYŰJTŐKOSÁR KIÜRÍTÉSE

Használat közben gyakran ürítse ki a gyűjtőkösarat. Ne várja meg, amíg teljesen megtelik. Javasoljuk, hogy már akkor ürítse ki, amikor félig megtelt.

Megjegyzés: A teli gyűjtőkösár csökkenti a gép teljesítményét.

1. Engedje el az indítókart, és győződjön meg róla, hogy a motor és a kés leállt.
2. Emelje fel a terelőlemez fedelét, és emelje le a gyűjtőkösarat a kampóról.
3. Távolítsa el a fűmaradványokat a hátsó kidobócsúszdáról a gyűjtőkösárba. Használjon megfelelő eszközt, például egy kefét.
4. Távolítsa el a gyűjtőkösarat a fogantyújánál fogva.
5. Ürítse ki a levágott fűvet a komposztrakásra.
6. Rögzítse újra a gyűjtőkösarat a termékhez.

FIGYELEM! Soha ne kézzel vagy lábbal távolítsa el a fűmaradványokat a hátsó kidobócsúszdáról!

ALAPMŰVELETEK

1. A termék minden használata előtt ellenőrizze, hogy a termék, az akkumulátor, a töltő vagy a tartozékok nem sérültek-e meg. Ne használja ezt a terméket, ha bármilyen módon sérült vagy elhasználódás jeleit mutatja.
2. Kétszer is ellenőrizze, hogy a tartozékok és kiegészítők megfelelően vannak-e rögzítve.
3. Ellenőrizze az akkumulátor állapotát. Szükség esetén töltsse fel.
4. A gépet mindig a fogantyújánál fogva tolja. A biztos megtámasztás érdekében tartsa szárazon a fogantyút.
5. Ha munka közben a munkaterületre belépő személyek zavarják meg, azonnal kapcsolja ki a terméket. Mielőtt a terméket felügyelet nélkül hagyja, mindig teljesen állítsa le.

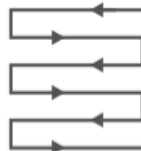
6. Ne vállalja túl magát. Tartson rendszeres szüneteket, hogy a munkájára koncentrálhasson, és mindig teljes mértékben ellenőrzése alatt tarthassa a munka menetét.

BEINDÍTÁS/LEÁLLÍTÁS

1. Tegye be az elemet. MEGJEGYZÉS: ez a fűnyíró NEM működik, ha nincs betéve mindkét akkumulátor.
2. Teljesen nyomja be a biztonsági kulcsot a nyílásba.
3. Álljon az indítókár mögé.
4. Miközben lenyomva tartja a biztonsági kapcsolót, húzza az indítókart a fogantyú felé.
5. A fűnyíró beindítása után engedje el a biztonsági kapcsolót.
6. A fűnyíró leállításához engedje el az indítókart.

NYÍRÁS

1. Győződjön meg arról, hogy a gyepon nincsenek kövek, ágak, vezetékek vagy egyéb tárgyak, amelyek károsíthatják a gépet.
2. Ne nyírjon nedves fűvet, mert könnyen a termék aljához tapad, megakadályozva a levágott fű megfelelő kibocsátását; emellett megcsúszhat és eleshet.
3. A gyep egészsége érdekében soha ne nyírjon le többet, mint a fű hosszúságának egyharmada. Ősszel csak akkor nyírja a fűvet, ha nő.
4. Lassan tolja előre a fűnyírót.
5. Egymást kissé átfedő sorokban nyírjon. A fűnyírás leghatékonyabb mintája egyenes vonalak az egyik oldal mentén.
Ez egyenes sorokat eredményez, és biztosítja, hogy a gyep egyetlen része se maradjon ki.
6. Virágágások körül körkörösén haladjon. Ahogy közeledik a gyep közepén lévő virágágáshoz, nyírjon le egy-két sort az ágyás kerülete mentén.
7. Különös figyelmet kell fordítani az irányváltásra.
8. A gyűjtőkosarat rendszeresen ürítse ki.



⚠ FIGYELEM! Ha a fűnyíró idegen tárgynak ütközik, azonnal állítsa le!



Hagyja kihűlni a fűnyírót, és alaposan ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg! Újraindítás előtt javíttassa meg a sérüléseket!

A HASZNÁLAT BEFEJZÉSE UTÁN

1. Kapcsolja ki a fűnyírót, húzza ki a biztonsági kulcsot, vegye ki az akkumulátorokat, és várja meg, míg a fűnyíró kihűl.
2. Az ellenőrzést, a tisztítást és az elraktározást az alább ismertetett módon végezze.

6. KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELEM! A gyűjtőkosár eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a fűnyírót, és vegye ki az akkumulátort a fűnyíróból.

📖 Megjegyzés: Javasoljuk, hogy rendszeresen hajtsa végre az alább felsorolt karbantartásokat a készülék élettartamának és megbízhatóságának növelése érdekében.

- ☼ Rendszeres szemrevételezéssel ellenőrizze a készülék hibáit, mint például meglazult kés, fordítva telepített kés, sérült kés vagy sérült vagy túlságosan kopott alkatrészek.
- ☼ Rendszeresen ellenőrizze azt is, hogy a védőfedelek és védőelemek nem sérültek, és hogy megfelelően vannak elhelyezve.
- ☼ A készülék használata előtt végezzen el minden szükséges javítást és karbantartást.
- ☼ Ha a készülék a rendszeres karbantartás ellenére sem működik, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. A javításokat szerződéses partnerünknek kell elvégeznie a Fieldmann egyik szakműhelyében.

9.1 KÉSCSERE

- ☼ Javasoljuk, hogy ehhez a művelethez vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.
- ☼ Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

⚠ Fontos! A kések ellenőrzése előtt mindig vegye ki az akkumulátort a fűnyíróból, és ellenőrizze, hogy a motor ki van kapcsolva.

⚠ FIGYELEM: A fűnyíró kései még néhány másodpercig forognak a motor kikapcsolása után. Soha ne próbálja meg megállítani a kést. Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a kés biztonságosan rögzítve van, az állapota jó és éles. Ha szükséges, élesítse meg vagy cserélje ki.

Ha a kés fűnyírás közben idegen tárgyba ütközik, állítsa le a fűnyírót, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll. Ezután ellenőrizze a kés és az azt rögzítő csavarok állapotát.

Ha a kések megsérültek vagy a csavarok elvesztek, azonnal ki kell cserélni őket.

⚠ Fontos! A munkánál használjon védőkesztyűt.

Lazítsa meg a kést rögzítő csavart (megfelelő kulcs segítségével) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, vegye ki a kést, és cserélje ki egy új késre. Ellenőrizze, hogy az új kés a megfelelő helyzetben van felszerelve. A csavart húzza be óramutató-járási irányában.

9.2 AZ AKKUMULÁTOR ÁPOLÁSA

Tárolás a szezon vége után

Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy ha nem használja, kéthavonta töltsen fel az akkumulátort.

⚠ FIGYELEM: Tárolás előtt töltsen fel teljesen az akkumulátort.

⚠ FIGYELEM: Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 10 °C alá csökken

⚠ FIGYELEM! Ellenőrzés, karbantartás és tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a fűnyírót, vegye ki az akkumulátorokat és a biztonsági kulcsot, és hagyja kihűlni a fűnyírót!

1. Minden használat után és eltárolás előtt távolítsa el róla a fűmaradványokat.
2. A rendszeres és megfelelő tisztítás hozzájárul a biztonságos működéshez, és meghosszabbítja a fűnyíró élettartamát.
3. Minden használat előtt ellenőrizze, nem kopott vagy sérült-e a fűnyíró valamelyik alkatrésze. Ne használja a terméket törött vagy elhasználadott alkatrészekkel.

⚠ FIGYELEM! Javítást és karbantartást csak ezen útmutató szerint végezzen! Minden egyéb munkát képzett szakembernek kell elvégeznie!

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK A TISZTÍTÁSHOZ

1. A fűnyírót egy száraz ronggyal tisztítsa. A nehezen elérhető helyeket egy kefével tisztítsa meg.
2. A makacs port sűrített levegővel távolítsa el (43 PSI).

📖 Megjegyzés: Javítást és karbantartást csak ezen útmutató szerint végezzen! Minden egyéb munkát képzett szakembernek kell elvégeznie!

3. Ellenőrizzen minden sérülést és kopást. A sérüléseket a használati útmutatóban leírtak szerint javítsa meg, vagy az újabb használat előtt vigye a gépet szakszervizbe.

⚠ FIGYELEM! A késsel vagy annak közelében végzett munka során viseljen védőkesztyűt! Megfelelő szerszámokkal távolítsa el a törmelékot, pl. a fadarabokat! Soha ne dolgozzon csupasz kézzel!

Csere esetén mindig eredeti pótalkatrészeket használjon. Ne erősítsen fel más típusú kést! A kés cseréjét képzett szakember végezze!

1. Tartsa tisztán és törmelékmentesen az alsó részt és a kést. Távolítsa el a fűmaradványokat a hátsó kidobócsúszdáról.
2. Használat előtt rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőelem, például csavarok és anyák feszességét. Hosszabb ideig tartó használat után, különösen homokos talajviszonyok mellett, a kés elkopik és elveszíti eredeti formájának egy részét. A nyírás hatékonysága csökken, a kés ki kell cserélni.
3. A jó fűnyírási teljesítmény érdekében tartsa élesen a kést. Cserélje ki az elhasználadott vagy sérült kést egy ugyanolyan típusú újra, vagy élesíttesse meg képzett szakemberrel.
4. Oldja ki a hatszögletű csavart a mellékelt imbuszkulccsal az óramutató járásával ellentétes irányban, majd vegye ki az alátéttel és a késsel együtt (12. ábra).
5. Cserélje ki a kést egy ugyanolyan típusú újra. Ellenőrizze a késtartó peremének állapotát, majd erősítse fel megfelelően a kést és rögzítse a hatszögletű csavarral. A termék biztonságos működése érdekében a hatszögletű csavart az óramutató járásával megegyező irányban min. 44,8–60 Nm nyomatékkal húzza meg.

⚠ VESZÉLY! Ha a kést nem a megfelelő forgatónyomatékkal húzza meg, kiszabadulhat és kivágódhat a gépről, és a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek súlyos, akár halálos sérülést is szenvedhetnek.

📖 Megjegyzés: A kést az állapotától függetlenül cserélje ki 50 üzemóra vagy 2 év elteltével (amelyikre előbb kerül sor). Ha a kés repedt vagy sérült, azonnal cserélje ki újra.

6. Minden használat után kenje meg a kést, hogy meghosszabbítsa a kés és a fűnyíró élettartamát. A kés élét kenje be könnyű gépolajjal.

**12. ÁBRA****GYŰJTŐKOSÁR**

1. Minden használat előtt ellenőrizze a gyűjtőkösarat. Ha sérült, ne használja.
2. Használat után tisztítsa meg a gyűjtőkösarat enyhe szappanos vízzel.
3. Eltárolás előtt hagyja a gyűjtőkösarat alaposan megszáradni, hogy megakadályozza a penészképződést.

7. MŰSZAKI ADATOK

A TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

| 40V KOMMUTÁTOR NÉLKÜLI FŰNYÍRÓ | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| Feszültség | 40 V (2 × 20 V) Üresjáraton |
| Üresjárat | 3000 ford./perc |
| Vágásszélesség | 46 cm |
| Vágási magasság | 25-75 mm |
| A fűgyűjtő kapacitása | 55 l |
| Súly | 25 kg |

TARTOZÉK

| A tétel száma | Tartozék |
|----------------------|------------------|
| FDUZ 79100 | Gyorstöltő |
| FDUZ 79110 | Dupla gyorsöltő |
| FDUZ 79020 | Akkumulátor 2 Ah |
| FDUZ 79040 | Akkumulátor 4 Ah |

A CSOMAG TARTALMA

- Használati útmutató
- Fűnyíró
- Fogantyú
- Gyűjtőkosár
- Akkumulátor (nem tartozék, külön kell megvásárolni)
- Akkumulátortöltő (nem tartozék, külön kell megvásárolni)
- Megszakító
- Tasak a kis alkatrészekkel

8. HIBAEELHÁRÍTÁS

⚠ VESZÉLY! Balesetveszély! A helytelen javítás azt jelentheti, hogy a fűnyíró már nem fog biztonságosan működni. Ez veszélyezteti Önt és munkakörnyezetét.

A zavarokat gyakran apró hibák okozzák. A legtöbbet ezért könnyen maga is meg tudja javítani. Mielőtt felveszi a kapcsolatot a szakszervizzel, olvassa el az alábbi táblázatot. Így sok problémát és talán pénzt is megtakarít.

| Rendellenesség/hiba | Ok | Megoldás |
|--|---|--|
| A szerszám nem működik. | Nem merült le az akkumulátor? Nem sérült az akkumulátor? | Az akkumulátor feltöltése Vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval. |
| A készüléket nem lehet bekapcsolni. | Várja az indítási késedelmet? | 2 másodpercig tartó késedelmet várjon meg. |
| A fűnyíró nem egyenletesen nyírja a fűvet. | A pászit egyenetlen vagy rögzös. A vágási magasság nincs megfelelően beállítva. | Ellenőrizze a nyírott terület. Állítsa a vágószerkezetet magasabb helyzetbe. |
| Furcsa hangok. | A csavarok vagy alkatrészek meglazultak? Nincs idegen tárgy a késekben? Nem sérültek a kések? | Húzza meg a csavarokat. Távolítsa el az idegen tárgyakat. Élesítse vagy cserélje ki a késeket. |
| A fűnyírás eredménye nem kielégítő. | Nem tompák a kések? | Élesítse vagy cserélje ki a késeket. |

Ha nem tudja megjavítani a hibát, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi kereskedővel. Kérjük, vegye figyelembe, hogy bármilyen nem megfelelő javítás érvénytelenné teszi a jótállást, és további költségekkel járhat.

9. MEGSEMMISÍTÉS



A szerszámot, újratölthető akkumulátorokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetkímélő újrahasznosítás érdekében szét kell válogatni.

Az elektromos szerszámokat, akkumulátorokat és újratölthető akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Csak az Európai Unió országai esetében:



A 2012/19/EU európai irányelv és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használt elektromos motoros szerszámokat, valamint a hibás vagy elhasznált akkumulátorokat külön kell gyűjteni és a környezetet nem veszélyeztető módon kell megsemmisíteni.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

Az összes használt csomagolóanyagot a hulladékkezelő hatóság által kijelölt helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Vigye el a termékeket az erre meghatározott gyűjtőudvarokba, ahol gondoskodnak helyes megsemmisítésükről, felújításukról vagy újrahasznosításukról. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék helytelen megsemmisítése esetén a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően bírságok szabhatók ki.

Az Európai Unió országában működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától. Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, kérje a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól a megsemmisítéssel kapcsolatos információkat.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és e változtatások jogát fenntartjuk.

Eredeti nyelvű felhasználói kézikönyv.

10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Battery Lawn Mower / **FIELDMANN**

Type / model: **FZR 70465-0** as factory model GY2255
 DC 40,0V (battery powered); width 460 mm; Class III; IPX1
 L_{PA} = 73,2 dB(A), L_{WA} = 96 dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| Directive MD 2006/42/EC | Directive EMC 2014/30/EU |
| Directive NEOE 2000/14/EC | Directive RoHS 2011/65/EU |

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 62841-4-3:2021+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |

CE

Place of issuance: Prague
Date of issuance: 1. 4. 2023

Name: Petr Uher - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO:2477749, DIČ:CZ2477749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Akumulatorowa kosiarka do trawy 460 mm



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYCIA

Dziękujemy za zakup akumulatorowej kosiarki do trawy.

Zanim zaczniesz ją używać, uważnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją do wglądu w przyszłości.

OBSAH

| | |
|---|----|
| 1. OGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA | 76 |
| 2. SYMBOLE | 77 |
| 3. OPIS..... | 78 |
| 4. MONTAŻ..... | 79 |
| 5. OBSŁUGA | 82 |
| 6. KONSERWACJA..... | 85 |
| 7. DANE TECHNICZNE | 88 |
| 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW | 89 |
| 9. UTYLIZACJA..... | 90 |
| 10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI..... | 91 |

1. OGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA


- ✿ Ostrożnie wypakuj produkt i nie wrzucaj żadnej części opakowania przed znalezieniem wszystkich części produktu.
- ✿ Przechowuj produkt w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ✿ Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia. Niestosowanie się do tych ostrzeżeń lub instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

OPAKOWANIE

Produkt dostarczany jest w opakowaniu chroniącym go przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie to stanowi surowiec wtórny, który można poddać recyklingowi.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem pracy z tym urządzeniem przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Zapoznaj się dokładnie z elementami sterującymi oraz właściwym użytkowaniem tego urządzenia. Umieść niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do późniejszego wglądu. Przynajmniej w okresie gwarancyjnym zachowaj oryginalne opakowanie włącznie z wewnętrznym materiałem opakowaniowym, kartą gwarancyjną i dowodem zakupu. Jeśli musisz przetransportować to narzędzie elektryczne w inne miejsce, zapakuj je do oryginalnego kartonu, aby zagwarantować maksymalną ochronę podczas manipulacji i transportu (na przykład podczas przeprowadzki lub odsyłaniu narzędzia do serwisu do naprawy).

-  **Uwaga:** Jeśli będziesz sprzedawać urządzenie innej osobie, dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi. Zapewnij, aby urządzenie było użytkowane prawidłowo, zgodnie z instrukcjami zawartymi w dostarczonej instrukcji obsługi. Oprócz zaleceń dotyczących użytkowania instrukcja obsługi zawiera także informacje na temat wykonywania konserwacji i napraw.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszych zaleceń.

2. SYMBOLE



**Ryzyko obrażeń spowodowanych przez mechanizm tnący!
Nigdy nie dotykaj mechanizmu tnącego.**



Używaj środków ochrony wzroku.



**Przed pierwszym użyciem tego urządzenia przeczytaj
wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.**



Używaj środków ochrony słuchu.

Zachowaj bezpieczną odległość od innych osób!



**UWAGA! Podczas pracy z tym urządzeniem uważaj, aby w
pobliżu nie znajdowały się żadne inne osoby (bezpieczna
odległość: 5 m).**

Dotyczy to w szczególności dzieci i zwierząt.



Uważaj na ostre krawędzie noża kosiarki.



Niebezpieczeństwo obrażeń!

Uważaj na odrzucane przedmioty.

Nie dopuść do dostępu nieupoważnionych osób.



**Uważaj na ostre krawędzie noża kosiarki. Noże będą
jeszcze przez chwilę się obracać po wyłączeniu silnika.**



**Przed użyciem tego narzędzia przeczytaj uważnie
instrukcję obsługi.**



**Chroń narzędzie przed wilgocią i nigdy nie zostawiaj go
na deszczu!**



Gwarantowany poziom mocy akustycznej Lwa 96 dB (A)



**Przed jakąkolwiek konserwacją i naprawą odłącz
bezpiecznik od kosiarki.**

3. OPIS



4. MONTAŻ

WYPAKOWANIE

1. Rozpakuj wszystkie części i umieść je na płaskiej stabilnej powierzchni.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i elementy wysyłkowe (jeżeli występują).
3. Upewnij się, że masz wszystkie części i że nie są one uszkodzone.
Jeżeli stwierdzisz brak lub uszkodzenie którejs z części, nie używaj kosiarki – skontaktuj się z centrum obsługi klienta. Użytkowanie niekompletnej lub uszkodzonej kosiarki jest niebezpieczne i stwarza ryzyko uszkodzenia mienia.
4. Upewnij się, że masz wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do jego ustawienia i użytkowania. Obejmuje to również odpowiednie środki ochrony osobistej.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ten produkt musi być w pełni zmontowany przed użyciem! Nie należy używać produktu częściowo zmontowanego lub produktu z uszkodzonymi częściami!

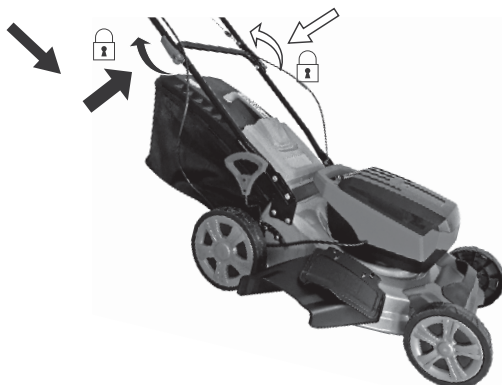
Postępuj zgodnie z instrukcją montażu krok po kroku i wykorzystaj dołączone zdjęcia jako wizualny przewodnik, który pomoże Ci złożyć produkt!

? Przed całkowitym zmontowaniem niniejszego produktu nie należy podłączać do akumulatora!

📖 Uwaga: Uważaj na małe części usunięte podczas montażu lub regulacji. Przechowuj je w bezpiecznym miejscu, aby się nie zgubiły.

DOLNY DRĄŻEK UCHWYTU

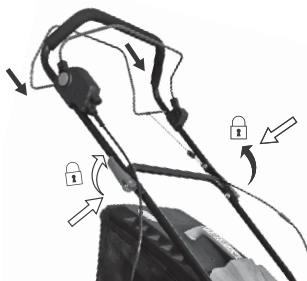
1. Wyśrodkuj otwór montażowy dolnego drążka uchwytu ze śrubą wspornika uchwytu (rys. 1).
2. Na śrubę nałóż podkładkę i zabezpiecz dolny drążek uchwytu obracając dźwignię (1) do góry w celu dokręcenia.
3. Zadbaj o to, aby kabel sterujący był poprowadzony wzdłuż górnej powierzchni dolnego drążka uchwytu (prawego).



RYS. 1

GÓRNY DRAŻEK UCHWYTU

1. Wyśrodkuj górny drążek uchwytu z dolnym drążkiem uchwytu i zadбай o to, aby piankowy uchwyt był skierowany do góry, gdy patrzysz na urządzenie z tyłu.
2. Przełóż śruby przez otwory montażowe uchwytu (rys. 2).
3. Przymocuj podkładkę do śruby i zabezpiecz drążek górny uchwytu obracając dźwignię do góry w celu dokręcenia (rys. 2).
4. Zabezpiecz kabel sterujący za pomocą dwóch zacisków kablowych (rys. 3).



RYS. 2



RYS. 3

KOSZ NA TRAWĘ / MULCZOWANIE / RYNNĄ BOCZNA

1. Wyrównaj uchwyt transportowy i osadź go w szczelinie ramy górnej kosza na trawę, tak aby oba końce „zatrzasknęły się” na swoim miejscu (rys. 4).
2. Kosz na trawę jest gotowy do użytku.
3. W przypadku wybrania funkcji mulczowania upewnij się, czy nad rynną na trawę znajduje się płyta – nie instaluj kosza zbiorczego. Przed użyciem kosza na trawę usuń płytę.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie próbuj używać tego produktu bez zamocowanego kosza na trawę lub bez zainstalowanej płyty mulczującej, gdyż stwarzałoby zagrożenie odrzucania przedmiotów! Przed usunięciem kosza na trawę lub włożeniem płyty mulczującej należy wyłączyć silnik, tak by nóż przestał się obracać. Przed pierwszym użyciem kosz musi być w całości zmontowany, tak by jego górna część, dolna część i języczek znajdowały się na swoich miejscach.

4. Otwórz osłonę deflektora i przytrzymaj ją w odpowiednim położeniu; włóż kosz na trawę (rys. 5).
5. Wyrównaj kosz i zaczepek go w otworach na akcesoria w tylnej części rynny wyrzutowej.

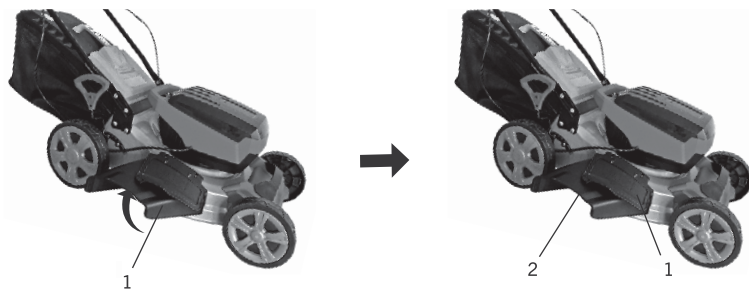


RYS. 4



RYS. 5

5. Jeśli chcesz użyć rynny bocznej, wyjmij kosz (worek) i włóż płytę mulczującą.
- Jedną ręką podnieś osłonę wyrzutu bocznego (1), a drugą ręką zaczeń wewnątrz rynnę wyrzutu bocznego (2) (rys. 5b).
 - Zwolnij osłonę wyrzutu bocznego, aby zamocować rynnę na jej miejscu.

**RYS. 5b**

5. OBSŁUGA

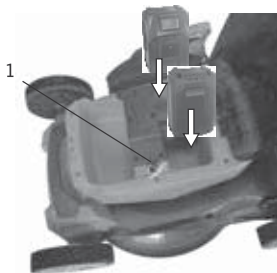
INSTALACJA AKUMULATORA

1. Otwórz pokrywkę zasobnika na baterie.
2. Odłącz klucz zabezpieczający (1) (rys. 8).
3. Wyjmij rozładowane akumulatory wciskając przycisk zwalniający w dół i przesuując akumulatory do tyłu, tak aby można je było wyjąć z komory akumulatorowej (rys. 8).
4. Włóż w pełni naładowane akumulatory do odpowiednich otworów w komorze akumulatorowej, skąd uprzednio wyjęto rozładowane akumulatory.
5. Ponownie włóż klucz zabezpieczający.
6. Załóż pokrywkę komory baterii.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zadbaj o to, aby rowki po bokach akumulatorów były wsunięte do odpowiednich otworów w komorze akumulatorowej. Po skończeniu instalacji akumulatora przycisk zwalniający akumulator „zatrzaśnie się” w swoim miejscu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Akumulatora nie wolno zanurzać w wodzie. Nagłe schłodzenie mogłoby doprowadzić do eksplozji gorącego akumulatora lub wycieku elektrolitu.

📖 Uwaga: Kosiarka będzie działać tylko po zainstalowaniu obu naładowanych baterii.



RYS. 8

REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed regulacją wysokości koszenia należy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż nóż całkowicie przestanie się poruszać!




Przed przystąpieniem do regulacji wysokości cięcia wyjmij klucz zabezpieczający!

Dostosuj wysokość koszenia do swoich potrzeb, biorąc pod uwagę stan trawnika. Wysokość koszenia zależy od rodzaju trawnika i jego rzeczywistej wysokości. W przypadku koszenia wysokiej trawy należy rozpocząć od maksymalnej wysokości, a następnie kosić po raz drugi przy niższej wysokości.

1. Zaciągnij dźwignię w kierunku tylnego koła (rys. 9).
2. Przesuń do przodu lub do tyłu, aby dostosować wysokość cięcia.
3. Zwolnij dźwignię i upewnij się, czy została prawidłowo wsunięta do szczeliny.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zadbaj o to, aby dźwignia po każdej regulacji była umieszczona w szczelinie.

 **Uwaga:** Dostępnych jest 6 poziomów wysokości koszenia. Regulacja wysokości ma zakres 1" (25 mm) do 3" (75 mm).




RYS. 9



RYS. 10

KOSZ NA TRAWĘ

 **OSTRZEŻENIE!** Podczas zbierania trawy urządzenia nie należy używać bez zamocowanego kosza zbiorczego, gdyż stwarzałoby to zagrożenie odrzucania przedmiotów!

 Przed wyjęciem kosza na trawę należy wyłączyć silnik i poczekać, aż nóż całkowicie się zatrzyma!

Przymocuj kosz na trawę. Kosz na trawę przenoś zawsze za uchwyt transportowy.

OPRÓŻNIANIE KOSZA NA TRAWĘ

Podczas użytkowania, kosz na trawę należy często opróżniać. Nie czekaj, aż zapełni się on w całości. Zalecamy opróżniać go już przy zapełnieniu do połowy.

 **Uwaga:** Zapelniony kosz na trawę zmniejsza wydajność urządzenia.

1. Zwolnij dźwignię rozruchową i upewnij się, czy silnik się zatrzymał, a nóż przestał się obracać.
2. Podnieś osłonę deflektora, a następnie odczep kosz na trawę z haczyków.
3. Usuń ścinki trawy z rynny wyrzutu tylnego do kosza zbiorczego. Użyj odpowiedniego narzędzia, np. pędzla.
4. Wyjmij kosz na trawę za pomocą jego uchwytu transportowego.
5. Opróżnij ścinki trawy do stosu kompostowego.
6. Ponownie przymocuj kosz na trawę do urządzenia.

 **OSTRZEŻENIE!** Ścinków trawy z rynny wyrzutu tylnego nie usuwaj nigdy rękoma ani nogami!

FUNKCJE PODSTAWOWE

1. Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń produktu, jego akumulatora, ładowarki lub akcesoriów. Nie używaj tego urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub wykazuje oznaki zużycia.
2. Sprawdź dwukrotnie, czy akcesoria i nóż zostały prawidłowo zamocowane.
3. Sprawdź stan akumulatora. W razie potrzeby naładuj go.
4. Urządzenie przemieszczaj zawsze za pomocą jego uchwytu. Uchwyt powinien być suchy i wolny od smaru, tak by zapewniał bezpieczne podparcie.

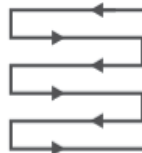
5. Jeżeli podczas pracy przeszkadzają Ci osoby wchodzące na stanowisko pracy, natychmiast wyłącz produkt. Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru, wcześniej należy je zawsze całkowicie wyłączyć.
6. Nie nakładaj na siebie zbyt wiele pracy. Rób regularne przerwy, dzięki czemu możesz skupić się na swojej pracy i zawsze mieć pełną kontrolę nad swoim produktem.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE

1. Włóż baterie. UWAGA: niniejsza kosiarka do trawy NIE BĘDZIE działać, jeśli nie umieszczono w niej obu akumulatorów.
2. Klucz bezpieczeństwa wsuń całkowicie do gniazda.
3. Ustaw się za dźwignią rozrusznika.
4. Trzymając wciśnięty wyłącznik bezpieczeństwa, zaciągnij dźwignię rozrusznika w kierunku uchwytu.
5. Po uruchomieniu kosiarki zwolnij wyłącznik bezpieczeństwa.
6. Aby zatrzymać kosiarkę, zwolnij dźwignię rozrusznika.

KOSZENIE

1. Upewnij się, że na trawniku nie ma kamieni, gałęzi, przewodów ani innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić kosiarkę.
2. Nie należy kosić mokrej trawy, ponieważ ma ona tendencję do przyklejania się do dolnej części kosiarki, co uniemożliwia prawidłowe wyrzucenie ściników trawy; ponadto może dojść do poślizgnięcia się i upadku operatora.
3. Aby trawnik był zdrowy, nigdy nie ścinaj więcej niż jedną trzecią jego całkowitej długości. Trawniki należy kosić jesienią tylko wtedy, gdy rośnie.
4. Powoli przesuwaj kosiarkę do przodu.
5. Koś w lekko zachodzących na siebie pasach. Najskuteczniejszym wzorem koszenia trawnika są proste linie wzdłuż jednego z boków. Dzięki temu pasy będą równe i żaden obszar trawnika nie zostanie pominięty.
6. Wokół klombów zaleca się jazdę w kółko. Gdy zbliżasz się do klombu na środku trawnika, przytnij jeden lub dwa rzędy wokół obwodu klombu.
7. Zwróć szczególną uwagę na zmianę kierunku.
8. Regularnie opróżniaj kosz zbiorczy.



⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku uderzenia kosiarki w ciało obce, urządzenie należy natychmiast zatrzymać!



Poczekaj, aż kosiarka ostygnie i sprawdź dokładnie, czy nie została uszkodzona! Przed ponownym uruchomieniem należy naprawić ewentualne uszkodzenia!

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

1. Wyłącz urządzenie, wyjmij klucz bezpieczeństwa, wyjmij akumulatory i odczekaj aż kosiarka ostygnie.
2. Kontrola, czyszczenie i przechowywanie powinny się odbywać zgodnie z poniższymi opisem.

6. KONSERWACJA

⚠ UWAGA! Przed zdjęciem kosza zbiorczego zawsze wyłącz kosiarkę i wyjmij z niej akumulator.

📖 Uwaga: Zaleca się regularne wykonywanie poniższej konserwacji, aby przedłużyć żywotność i niezawodność urządzenia.

- ✿ Regularnie kontroluj wizualnie, czy na urządzeniu nie widać usterek, takich jak poluzowany nóż, nóż zainstalowany odwrotnie, uszkodzony nóż lub uszkodzone czy zużyte części.
- ✿ Kontroluj regularnie, czy pokrywy ochronne i elementy ochronne nie są uszkodzone i czy są właściwie umieszczone.
- ✿ Przed użyciem tego urządzenia wykonaj wszystkie niezbędne naprawy i konserwację.
- ✿ Jeśli pomimo niezbędnej konserwacji urządzenie nie pracuje, zwróć się do naszego serwisu. Naprawy musi wykonywać partner umowy ze specjalistycznych serwisów Fieldmann.

WYMIANA NOŻA

- ✿ W tej czynności zalecamy kontakt z autoryzowanym serwisem.
- ✿ Używaj zawsze oryginalnych części zamiennych.

⚠ Ważne! Przed kontrolą noży zawsze wyjmij z kosiarki akumulator i sprawdź, czy silnik jest wyłączony.

⚠ UWAGA: Nie zapominaj, że nóż kosiarki obraca się jeszcze przez kilka sekund po wyłączeniu silnika. Nigdy nie próbuj zatrzymać noża. Regularnie sprawdzaj, czy nóż jest bezpiecznie przymocowany, czy jest ostry i w dobrym stanie. Jeśli to konieczne, naostrz go lub wymień.

Jeśli podczas koszenia nóż napotka przedmiot obcy, zatrzymaj kosiarkę i odczekaj do pełnego zatrzymania noża. Następnie sprawdź stan noża i jego śrub mocujących.

Jeśli noże są uszkodzone lub jeśli doszło do zagubienia śrub, należy je bezzwłocznie wymienić.

⚠ Ważne! Podczas pracy należy używać rękawic ochronnych.

Poluzuj śrubę mocującą nóż (przy pomocy właściwego klucza), obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zdejmij nóż i zastąp go nowym nożem. Skontroluj, czy nowy nóż jest zainstalowany we właściwym kierunku. Przykręć śrubę, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

KONSERWACJA AKUMULATORA

Przechowywanie po zakończeniu sezonu

Aby zapewnić optymalną wydajność, należy ładować nieużywany akumulator co dwa miesiące.

⚠ UWAGA: Przed przechowywaniem akumulatora całkowicie go naładuj.

⚠ UWAGA: Nie przechowuj akumulatora w miejscach, w których temperatura spada poniżej 10°C

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed kontrolą, konserwacją i czyszczeniem kosiarki należy zawsze wyłączyć, a następnie wyjąć akumulatory oraz klucz bezpieczeństwa, i odczekać aż urządzenie ostygnie!

1. Po każdym użyciu i przed przechowywaniem usuń resztki trawy.
2. Regularne i należyte czyszczenie przyczynia się do bezpiecznej eksploatacji oraz wydłuża żywotność kosiarki.
3. Przed każdym użyciem należy sprawdzić kosiarkę pod kątem ewentualnego zużycia lub uszkodzenia części. Nie należy używać produktu z uszkodzonymi lub zużytymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE! Naprawy i konserwacje należy przeprowadzać tylko zgodnie z niniejszą instrukcją! Wszystkie dalsze prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów!

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

1. Do czyszczenia kosiarki używaj suchej ściereczki. Oczyszcz trudno dostępne miejsca za pomocą szczotki.
2. Uporczywy pył usuwaj za pomocą sprężonego powietrza (43 PSI).

📖 Uwaga: Naprawy i konserwacje należy przeprowadzać tylko zgodnie z niniejszą instrukcją! Wszystkie dalsze prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów!

3. Przeprowadź kontrolę pod kątem ewentualnego uszkodzenia i zużycia części. Przed ponownym użyciem napraw uszkodzenia zgodnie z instrukcją obsługi lub zanieś produkt do autoryzowanego centrum serwisowego.

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas pracy z nożem oraz w jego pobliżu noś zawsze rękawice ochronne! Za pomocą odpowiednich narzędzi usuwaj odłamki, takie jak na przykład drewniane patyki. Nigdy nie pracuj gołymi rękami!

W przypadku konieczności wymiany używaj zawsze oryginalnych części zamiennych. Nie instaluj innego noża! Wymianę noża powinien przeprowadzić wykwalifikowany specjalista!

1. Dolną część i nóż utrzymuj w czystości i bez ścinków trawy. Usuń ścinki z rynny tylnego wyrzutu.
2. Przed użyciem należy regularnie sprawdzać dokręcenie wszystkich elementów złącznych, takich jak śruby i nakrętki. Po dłuższym użytkowaniu, zwłaszcza w środowisku z piaszczystą glebą, nóż zużywa się i traci część swojego pierwotnego kształtu. To powoduje obniżenie efektywności koszenia i nóż musi zostać wymieniony.
3. Nóż powinien być ostry, tak by zapewniona była dobra wydajność koszenia. Wymień zużyty lub uszkodzony nóż na nowy tego samego typu lub zleć ostrzenie przeszkolonemu specjalście.
4. Za pomocą dołączonego klucza inbusowego poluzuj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara śrubę sześciokątną i wyjmij ją wraz z podkładką i nożem (rys. 12).
5. Wymień nóż na nowy tego samego typu. Sprawdź stan kołnierza na uchwycie noża, a następnie przymocuj należycie nóż i zabezpiecz go za pomocą podkładki i śruby sześciokątnej. Aby zapewnić bezpieczne działanie produktu, należy dokręcić śrubę sześciokątną zgodnie z ruchem wskazówek zegara z momentem obrotowym 44,8–60 Nm.

⚠ ZAGROŻENIE! Jeśli nóż nie zostanie dokręcony odpowiednim momentem, może się poluzować, odłączyć od kosiarki i poważnie zranić lub nawet zabić operatora lub osoby postronne.

📖 Uwaga: Wymień nóż po 50 godzinach cięcia lub po 2 latach (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej), niezależnie od stanu. Jeśli nóż jest pęknięty lub uszkodzony, wymień go na nowy.

6. Po każdym użyciu przesmaruj ostrze, aby przedłużyć jego żywotność i żywotność kosiarki. Na krawędź noża nałóż lekki olej maszynowy.



RYS. 12

KOSZ NA TRAWĘ

1. Przed każdym użyciem sprawdź kosz zbiorczy. Jeśli jest on uszkodzony, nie używaj go.
2. Po użyciu należy wyczyścić kosz zbiorczy wodą z łagodnym mydłem.
3. Przed przechowywaniem kosz na trawę pozostaw do całkowitego wyschnięcia, tak aby zapobiec powstawaniu pleśni.

7. DANE TECHNICZNE

DANE TECHNICZNE PRODUKTU

| BEZSZCZOTKOWA KOSIARKA DO TRAWY 40 V | |
|---|------------------------------------|
| Napięcie | 40 V (2 × 20 V) Przy biegu jałowym |
| Przy biegu jałowym | 3000 obr./min |
| Szerokość pokosu | 46 cm |
| Wysokość koszenia | 25-75 mm |
| Pojemność zbioru trawy | 55 l |
| Masa | 25 kg |

AKCESORIA

| Numer pozycji | Aksesoria |
|----------------------|---------------------------|
| FDUZ 79100 | Szybka ładowarka |
| FDUZ 79110 | Szybka podwójna ładowarka |
| FDUZ 79020 | Akumulator 2 Ah |
| FDUZ 79040 | Akumulator 4 Ah |

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Instrukcja obsługi
- Kosiarka do trawy
- Uchwyt
- Kosz na trawę
- Akumulator (brak w zestawie, należy go dokupić osobno)
- Ładowarka akumulatorowa (brak w zestawie, należy ją dokupić osobno)
- Wyłącznik automatyczny
- Worek z małymi częściami

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń! Niefachowe ingerencje mogą oznaczać, że kosiarka nie będzie pracować bezpiecznie. To zagraża Tobie i Twojemu otoczeniu.

Awarie są często powodowane przez drobne usterki. Większość z nich można łatwo naprawić samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym serwisem przeczytaj poniższą tabelę. Unikniesz wielu problemów i być może wydatków.

| Awaria/Usterka | Przyczyna | Rozwiązanie |
|---------------------------------------|--|--|
| Narzędzie nie pracuje. | Czy akumulator nie jest rozładowany? | Ładowanie akumulatora |
| | Czy akumulator nie jest uszkodzony? | Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą. |
| Nie można włączyć narzędzia. | Czekasz na opóźnienie podczas uruchomienia? | Poczekaj na opóźnienie 2 sekundy. |
| Kosiarka kosi trawę nierównomiernie. | Trawnik jest posegmentowany lub wyboisty. Wysokość koszenia nie została prawidłowo ustawiona. | Skontroluj koszoną powierzchnię. Ustaw mechanizm tnący na wyższą pozycję. |
| Dziwne dźwięki. | Czy nie doszło do poluzowania śrub lub części? | Dokręć śruby. |
| | Czy w nożach nie znajdują się przedmioty obce? | Usuń przedmioty obce. |
| | Czy noże nie są uszkodzone? | Naostrz lub wymień noże. |
| Wynik koszenia nie jest zadowalający. | Czy noże nie są tępe? | Naostrz lub wymień noże. |

Jeśli nie możesz naprawić usterki, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą. Uświadom sobie, że jakiegokolwiek nieprawidłowe naprawy powodują utratę gwarancji i mogą spowodować kolejne wydatki.

9. UTYLIZACJA



Narzędzie, akumulator, akcesoria i opakowania należy poddać sortowaniu, aby zapewnić ich ekologiczną utylizację.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych i baterii lub akumulatorów do odpadów komunalnych!

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE, elektronarzędzia, które nie są już używane oraz uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie muszą być zbierane oddzielnie i utylizowane w sposób, który nie zagraża środowisku.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać w miejsce utylizacji odpadów wskazane przez lokalny urząd.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do kosza na śmieci. Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego, odpowiedniego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udziel lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy. Utylizacja produktu w krajach poza Unią Europejską. Jeżeli chcesz zutylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.



Produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Instrukcja obsługi w języku oryginalnym.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Battery Lawn Mower / **FIELDMANN**

Type / model: **FZR 70465-0** as factory model GY2255
 DC 40,0V (battery powered); width 460 mm; Class III; IPX1
 $L_{PA} = 73,2 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| Directive MD 2006/42/EC | Directive EMC 2014/30/EU |
| Directive NEOE 2000/14/EC | Directive RoHS 2011/65/EU |

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 62841-4-3:2021+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |

CE

Place of issuance: Prague
Date of issuance: 1. 4. 2023

Name: Petr Uher - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO:2477749, DIČ:CZ2477749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznehodnocený výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovatel (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznehodnotený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávněnost svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškození výrobního čísla alebo záručnej plombu přístroje, prepisované údaje dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful-for insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...)
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnet field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.
U Sanitatu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiai suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiais, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkio, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus pratęjamas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinis naudotojas pasims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuka Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy
Poland
Tel.: +48 697 690 228
Mail: serwis@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance